

Hi-Tech **صخر**

**القاموس**

على الإنترنت

www.alqamoos.com



طبعة القاهرة

# الحياة

AL HAYAT



صفحة ٢٤

**صندوق المتاجرة الشامل**

بنك مصر

رغم الخدمات المالية السريعة

لزيادة من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني

8003044111

AL HAYAT THURSDAY 14, MAY, 1998 ISSUE NO 12854

إنت الحياة عتيدة وجهاد

الخميس ١٤ أيار (مايو) ١٩٩٨ الموافق ١٨ محرم ١٤١٩ هـ/ العدد ١٢٨٥٤

**كأس العالم لكرة القدم**

ظهر جيل جديد وموهوب من اللاعبين  
الأسبان الذين يتوقع أن يزدادوا تألقاً في  
المونديال خلافاً لمنتخب بلغاريا المحزون.

ص ٢٢

**النمو الآسيوي**

دعا البيان الختامي لقمة مجموعة ال١٥  
مؤسسات التمويل الدولية إلى مساهمة  
أكبر في إعادة النمو في آسيا.

ص ٩

**الهند: تجربتان نوويتان جديدتان**

اجرت الهند تجربتين نوويتين جديدتين  
متمحدة بنك العقوبات التي أعلن الرئيس  
بيل كلينتون فرضها على نيوبلهي.

ص ٧

**غداً في الحياة**

**خمسون عاماً على حرب ١٩٤٨**

**بقلم وليد الخالدي**

## اثيوبيا توجه انذاراً الى اريتريا بعد اتهامها باحتيال اراضيها

جدة - عبدالعزيز نجم الدين  
وعمر جسنبة  
ابنيس ابايأ - الحياة

■ طرا أمس تطور خطر على العلاقات  
الإثيوبية - الأريتيرية إذ اتهمت اثيوبيا  
اريتريا بشن «عوان غير مبرر» على  
أراضيها وطلبها بسحب قواتها فوراً من  
مناطق بور القريبة من ميناء عصب  
الاستراتيجي على البحر الأحمر، ومن بلدة  
مغاللي في منطقة التفراري شمال غرب  
البلاد على بعد نحو ٨٠٠ كلم من لبين  
أبايأ.

وحذر بيان مفاجئ أصدره مجلس  
الوزراء الإثيوبي الذي عقد اجتماعاً طارئاً  
أمس أريتريا من أن اثيوبيا ستستخذ  
الإجراءات المناسبة في حال لم تسحب  
القوات الأريتيرية من الأراضي الإثيوبية  
المذكورة. وأكد المجلس على أن اثيوبيا  
ستحمي سيادتها وكرامة أراضيها، وبما  
أريتريا إلى حل هذه المسألة عبر التفاوض  
وليس من خلال استخدام القوة.

ولم يذكر البيان متى حصل الاعتداء أو  
حجم القوات الأريتيرية ومساحة الأراضي  
التي احتلتها.

وكانت «الحياة» نشرت أخيراً انتهاء  
معارك حصلت في تلك المناطق بين القوات  
الإثيوبية وبين القوات الأريتيرية، خصوصاً  
بعد قرار اريتريا التوقف عن استخدام  
العملة الإثيوبية (البر)، وفي المقابل فُرِضَ  
الاثيوبيا على اريتريا أن يكون التعامل  
التجاري معها بالعملة الصعبة، الأمر  
الذي ترك تأثيرات سلبية على التجار  
الصغار في اريتريا الذين يستخدمون  
الحدود البرية للتجارة.

وكان الرئيس الأريتيري اسيااس اهورقي  
اختتم أمس زيارة رسمية للسعودية بنت



حريق في أحد شوارع جاكارتا. (١ ب)

سوهار توقع زيارته لاصرو معارك في شوارع جاكارتا

## الجيش الاندونيسي يعترف بفقدان السيطرة على الوضع

■ جاكارتا، القاهرة - ١ ف ب هـ رويترز،  
ب- بدأ الوضع في اندونيسيا على شفا  
الانهيار أمس إذ قطع الرئيس الاندونيسي  
سوهار تو زيارته للقاهرة وعاد إلى بلاده،  
قبل يوم واحد من الموعد المقرر ليوأجه  
وضعا آمناً خطيراً. واعترف وزير الدفاع  
الاندونيسي الجنرال ويرانتو بأن الوضع  
يخرج عن السيطرة.

في غضون ذلك استمرت المظاهرات  
والإحتجاجات بين المطلبين بإصلاحات  
سياسية من جهة، وقوات الشرطة والأمن  
والجيش من جهة أخرى، بينما خاضت  
حشود من الناس معارك شوارع وقامت  
بأعمال نهب وأشعلت حرائق في عشرات

## كلينتون يحذر نتانياهو من نتائج «استراتيجية التأخير»

■ واشنطن - رفيق خليل الملوغ  
في واشنطن مع الرئيس كلينتون في مؤتمر صحفي عقده  
في بونستاد مع المستشار الألماني هلموت كول عن  
أمله بالوصول إلى اتفاق يركز على الأفكار التي  
قمتها والتي ستسمح للجانبين بالعمل معاً  
والانتقال إلى مفاوضات المرحلة النهائية. وأضاف:  
«كل صراحة أعقد أن هناك عدم ثقة بين الطرفين»  
بنيامين نتانياهو، بتوجيه دعوة غير مباشرة إلى  
نتانياهو لتفادي اعتماد سياسة التأخير «لأن من  
الأوسط حول منافع أو ضرر التأخير أو التجميد».

وقال: «كل ما استطع قوله أنني شهدت خلال  
السنوات الخمس الماضية أوباً تفحق وأبواباً تقفل،  
التي في الصفحة (٦)

باريس نددت بعمل المؤدي وواشنطن لاحظت أنه «ذواهمية»

## لبنان: مقتل فلسطينياً في غارة إسرائيلية على البقاع

■ بيروت - الحياة  
اغارت طائرات حربية  
إسرائيلية أمس على موقع حركة  
«فتح» - الانتفاضة (الوالية  
لبنانية) بزعامة العقيد أبو  
موسى) في منطقة البقاع فجر  
أمس مما أدى إلى مقتل ١١  
فلسطينياً وجرح ٢٢ آخرين.

وجاء هذا التصعيد  
الإسرائيلي بعد يومين من زيادة  
وتيرة العمليات العسكرية في  
جنوب لبنان حيث قصفت المدفعية  
الإسرائيلية مناطق سكنية  
وأصيب مدنيون قبل ثلاثة أيام.

**LONGINES®**

**لونغين**

لا غران كلاسيك  
La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

صناعة سويسرية

ELEGANT TIME SINCE 1832.

SWISS MADE

شركة الحصاني التجارية  
AL HUSSAINI TRADING CO.

**سورية أغلقت  
معسكر الأوجلان**

لندن - الحياة

■ كشفت مصادر قريبة إلى  
حزب العمال الكردستاني بزعامة  
عبدالله أوجلان أن الحكومة  
السورية أغلقت الأسبوع الماضي  
معسكراً للحزب في منطقة شبيها  
قرب دمشق في إطار ضغط  
سوري على الحرب. وأشارت إلى  
أن السلطات السورية اعتقلت  
أخيراً أكثر من أربعين شخصاً  
مؤيدين للحزب، علماً أن مسؤول  
الكرستاني، في سورية محمود  
الأوسد ما زال معتقلاً منذ سبع  
سنوات.

وأكد أوجلان ذلك في اتصال  
شائقي أجروته «الحياة» بأحدى

لندن في الصفحة (٦)

**الخرطوم: اعتقال ١٠ محامين وتعطيل صحيفتين**

الخرطوم - كمال حامد

■ اعتقلت الشرطة السودانية عشرة  
محامين خلال تجمع لهم أمس في الخرطوم  
وأصابت أربعة منهم بجروح في أثناء  
تفريقهم. كما عطلت السلطات المعنية  
صحيفتين سودانيتين وأثرت ثلاثة.  
وكانت شرطة مكافحة الشغب فرقت تجمعاً  
ضم مئات من المحامين، أعضاء «التحالف  
الوطني لاسترداد الديموقراطية» (هيئة نقابية)،  
والتي خرجت عدداً منهم بعدما احتشدوا أمام دار  
نقابة المحامين لإقامة ندوة عن الدستور  
الجديد، ووصفتها السلطات المعنية بأنها غير  
مشروعة. وقال نقيب المحامين فتحي خليل لـ  
«الحياة» أنه كان أصدر أمراً بإغلاق دار  
المحامين أمام أعضاء «التحالف» وذلك «جنبا  
لحصول مواجهات».

ولكن محامين من «التحالف» تجمهروا أمام  
الدار حيث خاطبهم رئيسهم المحامي غازي  
سليمان الذي ندد بالقيادة الحالية لتقاضي  
المحامين ووصفها بأنها «غير شرعية» وقال  
«محامية الجمود تتم بحرب ثقافية وليس  
بالسيف».

وجاء كلام خامتي في سياق حوار مع  
طلاب جامعة طهران على هامش زيارة  
مفاجئة قام بها للجامعة حيث جال على  
أقسامها في سابقة تؤكد الاهتمام المتزايد  
لكبار أركان الحكم بالحركة الطلابية،  
والتنافس على استقطاب الطلاب.

وتنيز الحديث الألف لخامتي بلغة  
انتفاخ ومرونة وتجنب العبارات والواقف التي  
تألف للتشديد، وهو أعلن أنه لا يؤمن بوجود  
حق ملق بإطال ملق، في المجتمع، علماً  
أنه يتأثر موقع «ولي القوي».

والشهر أن مرشد الجمهورية بدأ حازماً  
في رفضه أي وسيلة قمع أو عنف أو إكراه  
ضد المخالفين من «التحسين» أو  
«التحسين»، وهو شدد على أن مواجهة  
الصحافة السنية تتم بتعزيز الصحافة

الجيدة، وأكد دعمه الحفاظ على «ما يتمتع به  
الآيراني اليوم من حرية تعبير وراي وتفكير  
واحترام هوية الإنسان وكيونته البينية  
والاجتماعية. وهو ما قل نظيره في العالم».

مستطرداً أن «لا وجود لحرية من دون قيد أو  
شرط في الاسلام».

وصف خامتي ظاهرة «التحسين»  
والمجمود، في الفكر والدين بأنها «مشكلة»  
داعياً إلى مواجهتها، لكنه شدد على أن  
الوسيلة ينبغي أن تكون ثقافية لأن «الحرب  
على الجمود هي حرب ثقافية وليست حرباً  
بالسيف».

وسئل عن استخدام العنف في الأمر  
بالمعروف والنهي عن المنكر ومواجهة الفسق  
والفجور، خصوصاً أن من الشائع أن  
المجموعات التي تتبع هذا النهج في إيران  
تتمتع بتأييد جهات عليا في النظام والدولة،  
فأكد «رفض العنف والإكراه في الأمر

بالعرف والنهي عن المنكر، منها إلى أن  
«الشعب مكلف باستخدام اللسان والبيان  
وليس العنف، بل ليس من صلاحية أي  
مواطن إكراه غيره، وهذا واجب الحكومة  
فقط التي من صلاحيتها أن تستخدم  
الزور بالقانون إذا دعت الحاجة وكان  
المنكر فاحشاً».

لندن في الصفحة (٦)

ISSN 0967-5590

٩ 770967 559057







[illegible][illegible]

تہنی

صاحب السمو الملكي الأمير

على الثقة الملكية التي أولاها إياه

## خادم الحرمين الشريفين

**وولي عهد الأمين صاحب السمو الملكي**

## وسمو النائب الثاني صاحب السمو الملكي

بتعيينه وزير دولة وعضواً في مجلس الوزراء







في كلمة القاها أمام انتلاف للجماعات اليهودية الأميركية

بيريز: لكي تبقى دولة اسرائيل نحن بحاجة إلى دولة فلسطينية

كلمة القاها بيريز في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها بيريز في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها بيريز في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

أمامه ليقول مقترحاتها الرامية لكسر الجمود في المفاوضات بين الفلسطينيين واسرائيليين. في كلمة القاها بيريز في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

رئيس الوزراء الإسرائيلي السابق شمعون بيريز في كلمة القاها في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها بيريز في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

في قمة مجموعة الـ 14 في القاهرة

مبارك وزرورال يدعوان المجتمع الدولي الى تكثيف الجهود لمكافحة الارهاب

اجتماعات القاهرة خصوصاً بالنسبة الى الحوار بين الشمال والجنوب، لعرضها على قمة الـ 14 في القاهرة. في كلمة القاها مبارك وزرورال في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

في كلمة القاها مبارك وزرورال في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها مبارك وزرورال في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

الفوضية اتهمت اسرائيل بانتهاك اتفاق الشركة ودعت الى مراجعتها

الاتحاد الأوروبي يدرس فرض قيود على صادرات المستوطنات اليهودية

المعلومات التي يطلبها الخبراء الأوروبيون لتقريب في شهادات متضاربة الصادرة عن إسرائيل. في كلمة القاها مبارك وزرورال في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

في كلمة القاها مبارك وزرورال في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها مبارك وزرورال في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

ولفونون نوه بالاصلاحات الاقتصادية

الأسد يستقبل رئيس البنك الدولي

حافظ الأسد. وقال لوفونون بعد اللقاء: «شهدت على مدى جهود الحكومة، وبحسنا سبل العمل في سورية، وأضاف رداً على سؤال: «ما شاهدته في سورية، وأضاف رداً على سؤال: «ما شاهدته في سورية، وأضاف رداً على سؤال: «ما شاهدته في سورية».

في كلمة القاها الأسد في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها الأسد في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

في كلمة القاها الأسد في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها الأسد في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

مسؤول سوري

إلى أنقرة قريباً

في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

مسلحون يهاجمون أمن في مخيم الدهيشة لاجئين قرب بيت لحم

الأجداد يسلمون المفاتيح العتيقة لأحفادهم في تظاهرة أطفال في مخيم الدهيشة للاجئين

في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998. في كلمة القاها المسؤول السوري في اجتماعات للجماعات اليهودية الأميركية في مدينة نيويورك، في 14 مايو 1998.

QUICKMARCH Distribution Unit 24 Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

QUICKMARCH Distribution Unit 24 Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION







# ESCADA

POUR HOMME



















رئيس طيران الخليج الشيخ أحمد بن سيف آل نهيان لـ 'أحياء':

# نستعد لوثبة جديدة لكن نجاحاتنا الحالية لا تنسينا التزام جانب الحذر

□ المنامة - إبراهيم خياط



أكد الرئيس التنفيذي لشركة «طيران الخليج» الشيخ أحمد بن سيف آل نهيان أن شركته تستعد لوثبة جديدة قد تشمل إعادة فتح بعض الخطوط التي سبق أن أغلقت خلال العامين الماضيين وتعزيز السعة المقعدة على بعض المحطات ذات الأقبال الكبير.

وحذر، في مقابلة مع «أحياء»، في مكتبه في المنامة، من الاعتماد على النتائج الإيجابية التي نجت الناقلة الخليجية في تحقيقها بعونها إلى الريحية بعدما كانت وصلت إلى مرحلة عجزت فيها عن تسديد رواتب موظفيها، مؤكدا أهمية مراعاة الاعتبارات الإقليمية والدولية التي تحكم أسواق النقل الجوي واتجاهات النمو الاقتصادي المحلية.

ورأى أن خفض حجم الأسطول وزيادة فاعليته سمحا بتحقيق نتائج مدعشة ولم يؤدي إلى انخفاض معدلات نقل المسافرين والشحن الجوي أو تراجع النتائج المسجلة عن مثيلاتها في السابق.

وقال إن الشركة باتت تدار الآن على أسس تجارية بحتة وأن الكثير من تعاقبات التشغيل والتوريد من الباطن أعيدت التفاوض حوله وتعرض لنسبة خفض وصلت إلى حدود ٢٠ في المئة.

وبما أن قيام تعاون بين شركات النقل الجوي العربية والاتصال إلى صوت العقل، مشيراً إلى دعم فكرة تخصيص الشركة التي قال إنها مسألة ذات طابع سياسي.

وتوقع أن تكون الشركة عام ٢٠٠٠ قد حققت نموا ملحوظا وأن تسجل نتائج أكثر فاعلية.

وفي بداية الحديث كشف الشيخ أحمد عن التركيز حالياً على تطوير الخدمات داخل الطائرات بما في ذلك تحسين الوجبات المقدمة للمسافرين، وقال إن خط جنوب أفريقيا قد يعاد فتحه في شهر تشرين أول (أكتوبر) المقبل إذا أثبتت الدراسة المدة جدوى هذه الخطوة.

وأضاف أن «طيران الخليج» ترغب في تسخير رحلات إلى المكلا أو الريان في اليمن إلا أنها لم تحصل بعد على حقوق النقل مشيراً إلى أن الشركة ستلجأ نهاية السنة الجارية إلى تسخير رحلات إلى عدن إذا لم تفتح خطاً إلى هاتين الوجهتين.

وأضاف أن هناك محادثات تجري حالياً لإقامة تحالف مع «أميركان إيرلاينز» لتوسيع مدى شبكة الخطوط الدولية لـ «طيران الخليج» وفي ما يأتي بقية الحوار:

نتائج ١٩٩٧			محطات طيران الخليج حول العالم	
● الأرباح الصافية:	٤٨ مليون دولار ١٩٩٧	١٩٩٥	٢٧ الخرطوم	١ أبو ظبي
● عدد الطائرات:	٥٠ ٢٤٠ ١٤ ١٨	٥٠ ٢٢٠ ١٤ ١٨	٢٨ كوالالمبور	٢ لندن
● عدد المحطات:	٤٩ + كاتمنو في ٤ تمون (بوليو) المقبل	٢٨	٢١ الكويت	٣ عمان
● عدد المحطات الملائمة:	١١ محطة	٢٨	٤ استرمدام	٤ استرمدام
● عدد الموظفين:	المواطنون ٢٣٣٣ الاجانب ٢٥٠٠ المجموع ٤٨٦٣	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٥ اثينا	٥ اثينا
● الديون:	كانون الثاني ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٦ البحرين	٦ البحرين
● عدد الركاب المنقولين:	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٧ بانكوك	٧ بانكوك
● كمية الشحن (بالطنان):	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٨ بيروت	٨ بيروت
	١٢١,٦١٠ ١٣٣,٨٠١ ١٣٨,٠٣٦	١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٩ القاهرة	٩ القاهرة
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٠ الدار البيضاء	١٠ الدار البيضاء
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١١ كولومبو	١١ كولومبو
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٢ دمشق	١٢ دمشق
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٣ دار السلام	١٣ دار السلام
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٤ لمبي	١٤ لمبي
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٥ الظهران	١٥ الظهران
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٦ دكا	١٦ دكا
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٧ الدوحة	١٧ الدوحة
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٨ دبي	١٨ دبي
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	١٩ فرانكفورت	١٩ فرانكفورت
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢٠ فجيرة	٢٠ فجيرة
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢١ هونغ كونغ	٢١ هونغ كونغ
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢٢ اسطنبول	٢٢ اسطنبول
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢٣ جاكارتا	٢٣ جاكارتا
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢٤ جدة	٢٤ جدة
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢٥ عنتيبي	٢٥ عنتيبي
		١٩٩٥ ١٩٩٦ ١٩٩٧	٢٦ كراتشي	٢٦ كراتشي



التجربة كانت ناجحة بديل  
ان عدد مسافرينا والقبالهم على  
السفر معنا بقي على هو ما عليه  
على رغم أن السعة المقعدة  
الملائمة وقدر الشحن الجوي  
هبطت في ١٥ في المئة على إجمالي  
خطوطنا، ومع ذلك حافظنا على  
عدد مسافرينا في حدود خمسة  
ملايين مسافر وهذا يعني، عملياً،  
تحقيق معدل نمو قياسي.

أما على الصعيد المالي فكان  
لدينا عجز في السيولة المالية في  
حجوز ٢٠٠ مليون دولار إلى أن  
استطعنا تجاوز هذه المشكلة  
والتغلب عليها، وكنا نحائي عام  
١٩٩٦ من مشاكل سيولة حادة  
وصلت بنا عاذلة إلى العجز عن  
تسديد رواتب موظفيها، والحمد  
لله عينا اليوم إلى الريحية  
وتقص حجم الدين لدينا.

ومع ذلك كله، أحب أن أقول  
أنني أبقى متحفظاً عن كل  
النجاحات التي حققناها لأنها لا  
تعني أننا وصلنا إلى بر الأمان  
وأن مشاكلنا جميعاً قد انتهت،  
والسبب في ذلك هو أن السوق  
متغيرة وأن الاقتصاد العالمي  
يحمل مفاجآت لا سيما في دول  
الخليج المرتبطة بالنفط مما  
يجعلها عرضة للتأثر في شكل  
مباشر، وإذا نظرنا إلى أسعار  
النفط فسندرك أنها تراجعت

دون الحديث عن جهود أخرى  
للتوفير بثلث في قطاعات عدة.  
وإذا كنت تسألني عن ضغوط  
أو سلوكيات معينة فانا لست  
مسؤولاً إلا عن الفترة التي  
وضعت بها إدارة الشركة في  
عهمتي وكلفت فيها بلوغ هدف  
تحتضن عنه الإقراض اليوم ويعكس  
الابتعاد عن تسييس طريقة  
صناعة القرار على مستوى  
الإدارة.

هذا كل ما استطاع الإجابة  
عنه أو أسأل عنه.

تحتفظ حذر  
● إلى أي مدى كان بيع  
الطائرات عملية مجدية لـ «طيران  
الخليج»؟  
● يعني طائرات وبعض  
الاصول لأن الشركة كانت بحاجة  
إلى السيولة، سيما وأن الدول  
المالكة في تلك الأيام لم تسد ما  
تم الاتفاق عليه لزيادة رأس المال  
والبالغ ٢٠٠ مليون دولار.

السيول الوحيد الذي بقي  
متاحاً إيماناً كان أن نتخلص من  
جزء من الأسطول، بعدما بعض  
أصولنا ومنها طائرات وقمنا  
بإقتطاع المحطات غير الربحية  
وعرضنا برنامجاً قاعداً مبركاً  
طوعاً للموظفين كما زدنا فاعلية  
تشغيل الأسطول لرفع السعة  
المقعدة من خلال رفع معدل  
تسيير الطائرات بين محطاتنا  
حول العالم.

لها اليوم، وما نذكر به هو زيادة  
رحلاتنا لرفع السعة المقعدة  
الملائمة عليها مثل خط فرنسا  
التي تسيير إليها زهاء خمس  
رحلات أسبوعياً والتي نذكر في  
جتها يومياً، وكذلك الأمر  
بالنسبة إلى رحلاتنا إلى  
فرانكفورت التي نذكر برفع نسبة  
رحلاتنا إليها أيضاً في شكل  
مائل، وهناك الدار البيضاء التي  
كنا نطير إليها في السابق عن  
طريق القاهرة، وأول رحلة لنا  
إليها مباشرة ابتدأت في ٢٩ آذار  
(مارس) الماضي لتتخطى بدون  
توقف من أبو ظبي ويصل  
رحلاتنا في الأسبوع إلى مدار  
السنة تضاف إليها ثلاث رحلات  
مباشرة في الصيف عن طريق  
البحرين.

هذه الآن تعزيز خطوطنا  
القائمة مع التفكير في خطوط  
جديدة من بينها احتمال العودة  
إلى جنوب أفريقيا وبعض  
المحطات الأخرى.

● ما يعني ذلك تغير أهمية خط  
القاهرة؟  
● كان هناك اتفاق في السابق  
بين طيران الخليج، ومصر  
لنطيران، وأنهى الاتفاق من قبل  
مصر للطيران.

خط القاهرة سيبقى يعمل  
ضمن الصورة الرابعة  
للنقل شمالاً وإيجاباً بالجناح  
الخليج.

● ما الجديد في «طيران الخليج»  
بعد عامين من تسليط منسوبة؟  
● أصبحت الشركة مريحة  
والله الحمد، على رغم الصعاب  
أكثر من صعب.

«طيران الخليج» من أكبر  
الناقلات العربية، سواء على  
مستوى الشهرة أو العراقة، وهي  
تمثل الدول الخليجية الأربع  
المالكة لها، ومن سبقت على أسس  
تجارية أصبحت شركة رابحة مما  
يعني أن استثماراً بدعم الدول  
المالكة لها سيجعلها تتطور يوماً  
بعد يوم وتكون يوماً بعد يوم.

حدود المزايا  
● هل يقال عن «طيران الخليج»  
والشاكل التي تخيم بها في الماضي  
من أنها كانت تدار بطريقة فيها الكثير  
من المصروفات وعدم مراعاة الاعتبارات  
الاقتصادية، هل باتت طيران الخليج،  
اليوم بمعنى من هذه الضغوط  
والسركازة؟  
● كان هناك في السابق  
تسييس للوظائف، إلا أن مجلس  
الإدارة الجديد خول الإدارة، مذ  
تسلطت، الابتعاد عن طابع  
التسييس هذا، والفتاح في التي  
تعذر عن نفسها اليوم مذ أدبرت  
على أسس تجارية.

وقد نجحت الإدارة في أن تعيد  
التفاوض ومناقشة المناقصات  
المبرمة في كل ما يتعلق بالمنتجات  
والخدمات التي كانت تشتريها  
«طيران الخليج» إلى أن تمكنت من  
تخفيض الأسعار المعتمدة في  
السابق وذلك بنسبة تراوح بين  
عشرة و٢٠ في المئة، وهذا إنجاز  
يفخر به العاملون في الإدارة من

منافسنا ومن هذا المخطط شعبي  
دائماً إلى طرح برامج ترويجية  
سواء كانت للسفر مع إقامة ليلة  
أو ليلتين أو سيارة يستخدمها  
المسافر مجاناً، لمدة أسبوع في  
أوروبا.

ونطبق كذلك برنامج «المسافر  
الدائم» الذي يسمح بتجميع أميال  
وامتيازات عدة، وهذا يتيح في  
أطراف التجديد في برامج وعمليات  
الترويج.

وباشرة أيضاً طرح  
برنامج أسبوعياً «عطلة الخليج»  
وهو برنامج يشمل في العالم  
العربي مصر والمغرب ولبنان  
ودول الخليج علاوة على قبرص  
واليونان، ويستهدفه من آخر  
السنة ليشمل جميع أنحاء  
العالم.

هذا فتح عدد متزايد من شركات  
الطيران في الدول الخليجية الأخرى؟  
● الوضع اليوم في العالم  
يتميز بالتكامل والتكاملات،  
حيث تلك الشركة الواحدة  
أسطولاً قد يبلغ ضعف أو أكثر  
حجم كل الأساطيل العربية.

إذا لم نجلس معاً ونتعاون  
كشركات عربية فسندرس على  
المدى الطويل، ليس فسقط في  
الأسواق العالمية، بل في الأسواق  
العربية أيضاً.

ما مستقبل «طيران الخليج» في  
هذه فتح عدد متزايد من شركات  
الطيران في الدول الخليجية الأخرى؟  
● الوضع اليوم في العالم  
يتميز بالتكامل والتكاملات،  
حيث تلك الشركة الواحدة  
أسطولاً قد يبلغ ضعف أو أكثر  
حجم كل الأساطيل العربية.

أصبح بعد عملية إعادة الهيكلة التي  
طبقت:  
● كان لدينا ما يناهز ستة  
الاف موظف وأصبح عددهم ٤٨٠٠  
موظفاً أي ما يقارب ١٢٠٠ موظف  
خرجوا من سلك الخدمة،  
وهذا رقم كبير،  
وأحب أن أقول هنا أن  
أعداد  
الموظفين  
تبقى مرتبطة  
بحجم النشاط  
التشغيلي فإذا زاد زدنا  
وإذا نقص فإن الإداري العاقل  
سيصرف بموجب ذلك.

الجلوس معاً  
● ما مستقبل «طيران الخليج» في  
هذه فتح عدد متزايد من شركات  
الطيران في الدول الخليجية الأخرى؟  
● الوضع اليوم في العالم  
يتميز بالتكامل والتكاملات،  
حيث تلك الشركة الواحدة  
أسطولاً قد يبلغ ضعف أو أكثر  
حجم كل الأساطيل العربية.

إذا لم نجلس معاً ونتعاون  
كشركات عربية فسندرس على  
المدى الطويل، ليس فسقط في  
الأسواق العالمية، بل في الأسواق  
العربية أيضاً.

ما مستقبل «طيران الخليج» في  
هذه فتح عدد متزايد من شركات  
الطيران في الدول الخليجية الأخرى؟  
● الوضع اليوم في العالم  
يتميز بالتكامل والتكاملات،  
حيث تلك الشركة الواحدة  
أسطولاً قد يبلغ ضعف أو أكثر  
حجم كل الأساطيل العربية.

إذا لم نجلس معاً ونتعاون  
كشركات عربية فسندرس على  
المدى الطويل، ليس فسقط في  
الأسواق العالمية، بل في الأسواق  
العربية أيضاً.

ما مستقبل «طيران الخليج» في  
هذه فتح عدد متزايد من شركات  
الطيران في الدول الخليجية الأخرى؟  
● الوضع اليوم في العالم  
يتميز بالتكامل والتكاملات،  
حيث تلك الشركة الواحدة  
أسطولاً قد يبلغ ضعف أو أكثر  
حجم كل الأساطيل العربية.

مبدأ الطيران المدني في الدول  
الأربع للامعة  
● واجب أن ألفت مرة أخرى إلى  
أن العوامل الدولية المتجمعة التي  
ذكرت التزاماً على التزام جانب  
الوطني.

من الذي يستطيع إقرار هذا  
الموضوع وأنت في سبيل واتك شركة  
الخط مشتركة  
● نحن شركة طيران  
ولا نستطيع أن نقرر مثل  
هذه الأمور التي تبقى في يد  
هذه الأمور التي تبقى في يد

الحظر وعدم الإفراط في التفاؤل  
أو الاعتقاد بأننا تعافينا تماماً من  
الآزمة الماضية.

الآن زادت  
● كم كان عدد الموظفين وكم

للعام السابع عشر على التوالي من مجلس  
السلامة البريطاني في المملكة المتحدة، كما  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخلاص السنة الجارية أبرمت «طيران  
الخليج» صفقة مع «شركة الواحة العالمية»  
لتجنيب، بقيمة ٢٢٠ مليون دولار لبيع ست  
طائرات «إيرباص ٣٣٠» من أصل ١٣ طائرة  
ملائمة واستجارها منها.

وشهد ١٩٩٨ انتهاء عصر «ترامبستار»  
في «طيران الخليج» كما شرعت الشركة في  
تنفيذ برنامج إعادة توزيع القاعد على متن  
طائرات بوينغ ٧٣٧ لتسليم مزيد من  
الراحة والاستراخ خلال جلوس المسافر على  
المقعد طوال الرحلة، ويهدف هذا البرنامج  
إلى توفير أقصى سبل الراحة للمسافرين  
في مقصورة الدرجة الأولى ومقصورة درجة  
رجال الاعمال، وذلك من خلال زيادة درجة  
ميل وانحناء المقعد لتعزيز راحة المسافرين  
خلال الرحلة.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترامبستار لوكهيد ١١-١٠٠، وتوسع طائرات  
أخرى من طراز بوينغ ٧٣٧ لتحسين كفاءة  
أسطولها الجوي آنذاك والاستغناء التدريجي  
عن الطائرات القديمة، وأصبحت «طيران  
الخليج» عضواً فعالاً في الاتحاد العالمي للنقل  
الجوي «اياتا» عام ١٩٨٨، وفي عام ١٩٨٥  
أنشأت خدمات «الصقار الذهبي» على درجات  
السفر الثلاثة: الدرجة الأولى، ودرجة رجال  
الاعمال، والدرجة السياحية. وفي نهاية عام  
١٩٩٢ أنشأت «طيران الخليج» للمبني الجديد  
لها قبالة مطار البحرين الدولي.

وشهد عام ١٩٩٢ افتتاح المبني الجديد  
لمركز تدريب الطيارين المحاكاة في الدوحة.  
وعام ١٩٩٤ أخذت الشركة طائرات «إيرباص  
٤٤٠» البعيد الذي ضمن أسطولها الجوي،  
وكان لها السبق في تشغيل هذا النوع التطور  
من الطائرات بين مثيلاتها من الناقلات الجوية  
على مستوى المنطقة والقارة الآسيوية برمته.  
كما نشأت الشركة خلال العام نفسه برنامج  
«المسافر المميز» والذي يأتي في إطار برنامج  
العناية بالمسافرين الرامية إلى دعم رفاهية  
المسافر.

وخصصت الشركة العام الماضي موقعا  
لها على شبكة المعلومات العالمية الإنترنت وكان  
عام ١٩٩٨ عاماً حافلاً بالإنجازات حيث  
تمكنت «طيران الخليج» من تحقيق نتائج  
تشغيلية ومالية طيبة، إذ نالت «طيران الخليج»  
شهادة الاستحقاق في السلامة التشغيلية

تطوير جهازها الإداري وتوسيع شبكة  
خطوطها وتحديث أسطولها الجوي.  
وعام ١٩٩٦ ولبت الشركة عيها جيداً من  
الطيران عبر أسطول ١١ طائرة من طراز  
ترام



HOME & BUY

**Sum**  
microcomputers

SEARCH SUM


Search Title Search

Products, Services, Education & Seminars & Consulting

Technology & Research

For Developers

Corporate Information



## Java Computing


It's the most exciting technology of our time.

Endorsed by major hardware and software vendors in the world and hailed as the future of network computing, from hand-held PDA's to network mainframes and enterprise servers, from platform-independent software to services and support,

**Java Computing is revolutionizing the computer industry!**

**Java Resources:**

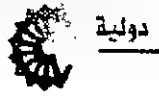
- Java Systems
- Software Solutions



سرعتہ ۴۰۰ میغاشیرتزو و یخون  
یذاکرته ۶۴ میغاشیرتزو، فیما

[illegible]





## دولية اقتصاديات

**اليابان توقف معظم مساعداتها للهند بسبب التجارب النووية**

● **طوكيو - رويترز -** أعلنت اليابان أكبر مانح للمساعدات للهند أمس أنها ستوقف تقديم المنح باستثناء المعونات الإنسانية لتكنولوجيا بسبب استئناف الهند للتجارب النووية.

وقال رئيس الوزراء ريتارو هاشيموتو في مؤتمر صحفي «قررتنا وقف تقديم المنح باستثناء المساعدات الإنسانية وذلك بسبب التجارب النووية الهندية».

وقال هاشيموتو إن اليابان ستقرر ما ستفعله في شأن قروضها بالين للهند بعد أن ترى رد فعل نيودلهي للغضب العالمي إزاء التجارب النووية تحت الأرض التي أجرتها يوم الأول من أمس.

واليابان أكبر مانح للمساعدات للهند منذ عام ١٩٨٦ ولها استثمارات كبيرة هناك أغلبها عقود مشاركة مع شركاء محليين في قطاعات رئيسية مثل صناعة السيارات.

وتظهر أحدث أرقام أنه في السنة المالية المنتهية في ٣١ آذار (مارس) تمهت اليابان بتقديم ١٣٢.٧ بليون ين (٩٩٠ مليون دولار) في صورة قروض بالين بالإضافة إلى منح حجمها ٢.٤ بليون ين و١.٥ بليون ين في صورة مساعدات تكنولوجيا للهند.

**اسهم طوكيو تغلق على ارتفاع بعد انباء تحالف عملاقين ماليين**

● **طوكيو - رويترز -** قال وسطاء إن الاسهم اليابانية أغلقت على ارتفاع أمس نتيجة انباء عن تحالف بين «نومورا سيكيوريتيز» والبنك الصناعي الياباني وهما من أكبر المؤسسات المالية في البلاد على رغم ركود السوق نتيجة تفاقم الاضطرابات في اندونيسيا.

وبنهاية أمس صعد مؤشر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سهماً مقارناً ٢١.٣٣ نقطة أو ١.٤ في المئة إلى ١٥٣٤٢.٨١ نقطة.

وارتفعت العقود الآجلة للمؤشر لشهر حزيران (يونيو) ٧٠ نقطة إلى ١٥٣٣٠ نقطة.

وأعلن «نومورا» والبنك الصناعي الياباني تحالفهما أمس وأوردت صحيفة نيهون كيزاي شيمبون أن ذلك يشمل إدارة الأصول الغربية ولشركات المالية.

**فائض ميزان المعاملات الجارية لليابان يتقزز في المئة في آذار**

● **طوكيو - رويترز -** قالت وزارة المال اليابانية أمس أن فائض ميزان المعاملات الجارية لليابان قفز ٤٣.٨ في المئة في شهر مارس آذار عما كان عليه قبل عام لأن الواردات هبطت في حين أن الصادرات لم تكن تتغير.

وقالت الوزارة إن فائض ميزان المعاملات الجارية وهو أكبر مقياس للتجارة في السلع والخدمات ارتفع إلى ١.٥٠ تريليون ين (١١.١ بليون دولار) في آذار (مارس) بالمقارنة مع ١.٠٤ تريليون ين في الشهر نفسه من العام الماضي.

وزاد فائض ميزان التجارة السلعية وبنه ٢٨.٤ في المئة في آذار عما كان عليه قبل عام إلى ١.٤٣ تريليون ين.

وهبطت المستوردات ١.٩ في المئة في حين زادت الصادرات ٠.٦ في المئة.

**مؤشر اسهم هونغ كونغ يفتد ٣.٧ في المئة عند الاغلاق**

● **هونغ كونغ - رويترز -** واصلت اسهم هونغ كونغ هبوطها الحاد أمس وهبط مؤشر الاسهم المتأثرة نحو ثلاثة في المئة في إحدى المراحل متأثرة بتصاعد أعمال العنف في اندونيسيا.

وكانت أشد الاسهم تضرراً أمس الاسهم الحساسة لتحركات أسعار الفائدة بعد أن زادت أسعار الفائدة المحلية بين البنوك وسط الحديث عن تصاعد عمليات المضاربة على دولار هونغ كونغ.

وقال ريكو تام مدير الأبحاث في بلتا اسيا سيكيوريتيز «اعتقد أن السوق ستختبر مستوى ٩٢٠٠ نقطة خلال الأيام المقبلة».

وهبط مؤشر «هانغ سينغ» إلى ٩٤٦٩.١٩ عند الاغلاق نقطة بانخفاض ٣٧٢.٢٢ نقطة أو ما يوازي ٣.٧ في المئة.

**تراجع الذهب والفضة عند الاغلاق في هونغ كونغ**

● **هونغ كونغ - رويترز -** قال متعاملون إن أسعار الذهب والفضة في المعاملات القوية هبطت عند الاغلاق في سوق هونغ كونغ أمس نتيجة نقشي القلق في الاسواق المالية الآسيوية وضعف الطلب الغربي.

وأغلق الذهب على ٢٩٦.١٠/٢٩٥.٦٠ دولار امريكي للأونصة مقارناً مع ٢٩٨.٢٠/٢٩٧.٨٠ دولار عند الاغلاق في نيويورك يوم الأول من أمس.

وبلغ سعر الفضة عند الاغلاق في هونغ كونغ ٥٤.٥٩/٥٤.٥٠ دولار للأونصة بالمقارنة مع ٥٨.٦١/٥٨.٥٠ دولار عند اغلاق نيويورك.

وقال تاجر إن ضعف العملات والبرصات الآسيوية نتيجة مخاوف في شأن اندونيسيا وعمليات مضاربة محتملة على دولار هونغ كونغ أدت إلى انخفاض أسعار الذهب والفضة.

وانخفضت الفضة في أوروبا صباح أمس مقترية من أدنى مستوى لها قبل أربعة أشهر كما هبط الذهب والبلاتين فيما استقر سعر البلاتينيوم. وهبطت الفضة في أوائل التعاملات إلى ٥٨/٥٠.٥٨ دولار للأونصة من ٥٨.٦١/٥٨.٥٠ دولار أول من أمس متجاوزة بقليل أدنى مستوى لها قبل أربعة أشهر عند ٥٩.٥١ دولار.

**هبوط معدل البطالة البريطاني إلى أدنى مستوى منذ ١٨ عاماً**

● **لندن - رويترز -** قال بنك إنكلترا المركزي أمس أنه يتوقع أن يظل معدل التضخم الأساسي قريباً من المستوى المستهدف البالغ ٢.٥ في المئة خلال السنتين المقبلتين لكنه حذر من أن هذه التوقعات لم تأخذ في الحسبان الهبوط الأخير في قيمة الجنيه الاسترليني.

وقال البنك في تقريره التفصيلي عن التضخم أن توقعاته الأساسية للتضخم انخفضت قليلاً عن مستواها في تقرير شباط (فبراير).

وأضاف البنك أن المؤشرات تشير في الأجل القريب إلى انحصار المخاوف التي تحيط بالانتاج مما يعكس القلق في شأن الاقتصاد العالمي وسرعة اعتدال الطلب في السوق المحلية.

لكنه أضاف أن التوقعات تشير إلى أن التضخم قد يرتفع في نهاية فترة السنتين التي تشملها التوقعات.

وفي الأسابيع الأخيرة انخفض الجنيه الاسترليني من أعلى مستوى له منذ تسع سنوات مقابل المارك وهو ٣.١٠ مارك إلى ما دون ٢.٩٠ مارك. وأظهرت تفاصيل محضر اجتماع لجنة السياسة الائتمانية في بنك إنكلترا المركزي في نيسان (أبريل) والتي نشرت في وقت سابق اليوم أن أعضاء اللجنة وافقوا بأغلبية خمسة أصوات مقابل ثلاثة أصوات على عدم رفع أسعار الفائدة.

وكانت اللجنة بثقت الفائدة في اجتماع شهر أيار (مايو) الجاري الذي عقد الأسبوع الماضي.

**بنك إنكلترا يتوقع بقاء التضخم قرب المستوى المستهدف**

● **لندن - رويترز -** قال بنك إنكلترا المركزي أمس أنه يتوقع أن يظل معدل التضخم الأساسي قريباً من المستوى المستهدف البالغ ٢.٥ في المئة خلال السنتين المقبلتين لكنه حذر من أن هذه التوقعات لم تأخذ في الحسبان الهبوط الأخير في قيمة الجنيه الاسترليني.

وقال البنك في تقريره التفصيلي عن التضخم أن توقعاته الأساسية للتضخم انخفضت قليلاً عن مستواها في تقرير شباط (فبراير).

وأضاف البنك أن المؤشرات تشير في الأجل القريب إلى انحصار المخاوف التي تحيط بالانتاج مما يعكس القلق في شأن الاقتصاد العالمي وسرعة اعتدال الطلب في السوق المحلية.

لكنه أضاف أن التوقعات تشير إلى أن التضخم قد يرتفع في نهاية فترة السنتين التي تشملها التوقعات.

وفي الأسابيع الأخيرة انخفض الجنيه الاسترليني من أعلى مستوى له منذ تسع سنوات مقابل المارك وهو ٣.١٠ مارك إلى ما دون ٢.٩٠ مارك. وأظهرت تفاصيل محضر اجتماع لجنة السياسة الائتمانية في بنك إنكلترا المركزي في نيسان (أبريل) والتي نشرت في وقت سابق اليوم أن أعضاء اللجنة وافقوا بأغلبية خمسة أصوات مقابل ثلاثة أصوات على عدم رفع أسعار الفائدة.

وكانت اللجنة بثقت الفائدة في اجتماع شهر أيار (مايو) الجاري الذي عقد الأسبوع الماضي.



تظاهرات طلابية في جاكرتا أمس (أ ب)

## هبوط الروبية الاندونيسية والأسهم بعد مقتل طلاب

انخفضت الاسهم الاندونيسية شركات «بيمانتارا» التي يسيطر عليها ثاني أكبر أبناء سوهارتو أمس ستة روبيية أو ١٧ في المئة إلى ٥٠٠ روبيية.

وهبطت العملة الاندونيسية دون عشرة آلاف روبيية مقابل الدولار في المعاملات الصباحية وهو المستوى نفسه الذي كانت عليه قبل شهرين وبلغ سعرها في تعاملات العصر ١٠٢٠٠/١٠٠٠٠ روبيية مقابل الدولار.

وسجلت الروبية ٩٨٠٠/٩٧٠٠ روبيية مقابل الدولار خلال إحدى فترات التعامل.

ويقول محللون إن قيمة الروبية تعتمد بشدة على

جاكرتا - رويترز - انخفضت الاسهم الاندونيسية ثمانية في المئة وهبطت الروبية دون مستوى عشرة آلاف روبيية مقابل الدولار أمس بعد مقتل ستة طلاب في احتجاجات أول من أمس.

وهبط مؤشر البورصة ٨.٠١ في المئة إلى ٣٩٦.٠٤ نقطة.

ويتوقع أن يهبط المؤشر أكثر بعد أن اندلعت احتجاجات جديدة للطلبة في مدن عدة أمس.

وقال شهود عيان أن قوات الأمن الاندونيسية فتحت النار أمس على حشود طلابية حول جامعة جاكرتا حيث قتل الطلاب الستة.

## نصف المبادلات الغربية ستم مستقبلاً بـ «يورو»

الرباط - محمد الشرقي

■ اعتبر الاتحاد الأوروبي أن المغرب ودول أخرى في المنطقة المتوسطية ستستفيد من التعامل بالعملة الأوروبية الموحدة «يورو» اعتباراً من مطلع ١٩٩٩ كبديل للعملات الأوروبية و عملات دولية أخرى.

وجاء في دراسة عن المغرب «أن التعامل بـ «يورو» سيشكل مستقبلاً أكثر من نصف المبادلات التجارية للرباط التي ترتبط باتفاق للشراكة (اقتصادية وسياسية) مع الاتحاد يدخل التنفيذ مطلع السنة المقبلة. وقالت الدراسة: «إن اعتماد «يورو» في جزء من الاقتصاد المغربي سيساهم في نمو النظام المالي المحلي مع اسواق المال الأوروبية ويبرز في حركة تحقق رؤوس الأموال والاستثمارات إلى المغرب كما ستستفيد الشركات المحلية (المغربية) من استقرار معدلات الصرف والتضخم وسعر الفائدة».

ويبدو استقرار صرف العملة من المنافع التي يبتغونها الاقتصاد المغربي الذي كان تضرر من وجود عملات ضعيفة داخل الاتحاد مثل البيرزينا والليرة الايطالية تحس من توسع التجارة والصناعات المغربية خصوصاً في قطاعات الزراعة والسياح والمبوسات.

ويمكن للمغرب أن يزيد صادراته الخارجية إلى الاتحاد المقررة بنحو ثلاثة بلايين دولار باستخدام عملة موحدة تجنب المقاولات المحلية مضاعفات تدني الاسعار في السوق الدولية ويجعلها أكثر تحكماً في تقويم الكلفة واللجوء إلى التمويل الأوروبي. كما يمكن للواردات البالغة نحو ٤٥ بليون دولار أن تنمو بـ «يورو» ما يعزز ضبط عجز الميزان التجاري مع الاتحاد الأوروبي الذي تجاوزت بليون دولار العام الماضي.

ويستفيد من الضغط الدولي على الإيرادات ينصح الاتحاد الأوروبي المغرب بتحويل جزء مهم من ميزونه الأوروبي إلى «يورو». وتقدر قيمة للميزانية (الأوروبية) بنحو عشرة بلايين دولار حالياً. غير أن الخبراء يعتقدون أن معدلات الفائدة التي تتحكم في كلفة خدمات الدين تحتاج إلى مفاوضات الأوروبية.

## هذا العدد

## الوسط



«الوسط» سألت عائلتين عن ثمن البقاء  
وضريبة اللجوء

٥٠ عاماً إسرائيلياً  
٥٠ نكبة فلسطينية

## كوسوفو: حقوق الشعوب ومصالح الدول

عرفات بعد لقاءات لندن:  
مطالبنا حد أدنى وأوراقنا كثيرة  
العراق: «حسم» ملفات الاسلحة  
والعقوبات في الخريف

الجبهة الاسلامية للانقاذ:

قيادة في السجن وقيادات في اوربا

نزار قباني: خمسون عاماً فوق دروب الهوى...

الكرة الارضية تستعد لعرض الكرة في موندنال فرنسا ٩٨

الصورة المغربية مدينة القلاع والتاريخ ومصانع الارجوان

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين



هل أساءت طريقة الفيديو كليب لأغنية عبد المجيد عبد الله «يا طيب القلب»؟

ماذا يفعل محمد منير بعد عودته من اليابان؟ وماهو الفيلم الذي ينتظر موافقة الازهر؟ ومتى تدخل نبيلة عبيد «السجن»؟



## الأردن

[illegible]

## السعودية

1	187	188	188	186	972.881	بنك الرياض	البنوك
7	200	212	212	204	110.288	بنك الجزيرة	
3-	181	178	181	178	50.121	بنك الاستثمار	
10	378	388	388	388	100	بنك الودائع	
0	170	170	170	170	27.200	البنك الفرنسي	
1	307	308	309	300	17.078	البنك البريطاني	
4	360	369	369	364	0.881	البنك المغربي	
1	408	409	409	407	14.502	البنك الأمريكي	
0	009	009	009	009	78.370	شركة الراحي	
3-	187	187	187	187	70.001	المصرف العربي للتجارة	
2-	216	216	216	212	200.000	سكك	البنوك
0	131	131	132	120	127.216	الإسكندرية	
0	370	-	-	-	-	لصافي العربية	
0	330	330	330	329	742	البنك	
0	378	378	378	377	2.362	صافوا	
2	99	91	91	99	29.419	التصنيع الوطنية	
3-	187	188	187	188	13.122	البنوك	
2	137	139	139	137	2.220	البنك	
0	420	-	-	-	-	الجيش	
1	92	92	92	92	12.329	البنوك	
3	110	112	112	110	77.802	البنوك	
0	74	74	70	74	9.227	الصناعات المتطورة	
0	87	87	89	86	29.744	صناعات	
0	107	107	107	107	1.738	الاجسام للتعمية	
0	100	-	-	-	-	زجاج	
0	171	171	177	171	377	اسيمنتات	
0	100	100	100	100	0.000	الجن	
3-	108	100	108	100	2.000	الاسمنت العربية	الاسمنت
4-	330	333	333	332	12.300	اسمنت التجارة	
2-	109	109	110	109	83.716	الاسمنت السعودية	
0	109	109	111	108	10.742	اسمنت القصب	
1-	372	371	373	369	2.077	الاسمنت الجنوبية	
1-	302	302	304	302	4.882	اسمنت بنوك	
0	373	373	370	373	20.000	اسمنت التجارية	
2-	147	146	148	143	100.400	اسمنت بنوك	
0	373	-	-	-	-	البنوك	
0	370	-	-	-	-	البنوك	
1	77	77	77	77	287.000	النقل البحري	
1	117	118	119	117	01.102	النقل الجماعي	
0	378	378	379	378	23.193	السيارات	
0	37	37	37	37	07.010	لواشي الكروش	
0	79	-	-	-	-	هامة للاعان	
1	74	70	70	74	29.080	عصير	
0	42	42	42	42	110.088	قنية للاستعمار	
0	722	722	722	721	10.422	مكة للانشاء	
1-	74	74	74	74	12.384	ميرد	
4-	72	78	71	71	80.097	العزيرية بنده	
0	72	72	72	71	14.912	الباحية	
0	100	-	-	-	-	الصناعات	
0	83	83	83	82	23.322	التعمير	
0	66	-	-	-	-	ثمان	
1-	111	111	111	110	20.440	كهرباء الواسطي	الكهرباء
1	110	111	112	110	17.000	كهرباء الغربية	
0	111	111	111	111	1.227	كهرباء لشرقية	
0	111	111	111	111	880	كهرباء الجنوبية	
0	100	100	100	100	7.241	ثانك	الزراعة
1-	19	18	18	18	20.742	الضخم الزراعية	
0	07	07	07	07	3.889	حائل الزراعية	
0	103	103	103	103	183	بنوك الزراعية	
0	176	-	-	-	-	الاسكان	
0	21	21	21	21	2.000	الشرقية الزراعية	
2	78	80	81	77	98.092	لحوق الزراعية	
3-	76	70	70	70	18	بشمه الزراعية	
1	70	76	76	74	76	جازان الزراعية	

**الكويت**

[illegible]

—

[illegible]

ان

[illegible]

## البحرين

٠,٠٠٠	٠,٤٦٢	٠,٤٦٢	بنك البحرين الوطني	البنوك
٠,٠٠٠	٠,٣٦٠	٠,٣٦٢	بنك البحرين والكويت	
٠,٠٠٠	٠,٤٢٠	٠,٤٢٠	بنك الأهلي التجاري	
٠,٠٠٠	٠,٢٦٦	٠,٢٦٤	بنك البحرين الإسلامي	
٠,٠٠٠	٠,١٧٧	٠,١٧٢	البنك التجاري السعودي	
٠,٠٠٠	١,٠٣٥	١,٠٣٥	المؤسسة العربية للصناعة (5)	استثمار
٠,٠٠٠	٠,١٧٧	٠,١٧٧	بنك الخليج المتحد	
٠,٠٠٠	٠,١٨٢	٠,١٨٣	بنك البحرين الدولي	
٠,٠٠٠	٣,٣٨	٣,٣٦	بنك انستيتوب (5)	
٠,٠٠٠	٠,٢٠٢	٠,٢٠٤	بنك البحرين والتشيع الأوسط	
٠,٠٠٠	٠,٣٣٨	٠,٤٠٠	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	
٠,٠٠٠	٠,٥٥٥	٠,٥٥٥	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	
٠,٠٠٠	١,١٥	١,١٧	بنك طيب (5)	
٠,٠٠٠	١,٥٥	١,٥٥	مصرف فيصل الإسلامي (5)	
٠,٠٠٠	٠,٥٥٥	٠,٥٤٠	شركة البحرين للتأمين	التأمين
٠,٠٠٠	٠,٣٧٠	٠,٣٧٠	الشركة العربية للتأمين للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٢٦٤	٠,٢٦٤	شركة التأمين الأهلية	
٠,٠٠٠	٠,٠٤٤	٠,٠٤٤	الشركة العربية للتأمين للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,١٠٤	٠,١٠٤	شركة اتحاد الخليج للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٣١٠	٠,٣١٠	الشركة الوطنية للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٥٣٠	٠,٥٣٠	شركة البحرين للتأمين العامة والصحة	التأمينات
٠,٠١٥	٠,٦٥٠	٠,٦٥٠	شركة البحرين للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٧٤٥	٠,٧٤٥	الشركة الوطنية للتأمين والتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٣٣٠	٠,٣٣٠	الشركة العامة للتأمين وصناعة الأمانة	
٠,٠٠٠	٠,٦٥٥	٠,٦٥٥	شركة البحرين للتأمين والتأمين العامة	
٠,٠٠٠	٠,٥٥٥	٠,٥٥٥	شركة البحرين للتأمين (مكتوب)	
٠,٠٠٠	٠,١٥٤	٠,١٥٣	شركة البحرين لوكالات السيارات	
٠,٠٠٠	٠,١٧٢	٠,١٧٢	شركة البحرين للتأمين العام	التأمينات
٠,٠٠٠	٠,٠٧١	٠,٠٧١	شركة البحرين للتأمينات الخفيفة	
٠,٠٠٠	٠,١٧٠	٠,١٧٠	شركة داون للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٢١٤	٠,٢١٤	شركة ضايق للتأمين	التأمينات
٠,٠٠٠	٠,١٠٠	٠,١٠٠	شركة التأمين الوطنية	
٠,٠٠٠	٠,١٥٠	٠,١٤٢	شركة البحرين للتأمين	
٠,٠٠٠	٠,٠٦٦	٠,٠٦٦	شركة البحرين للتأمين العامة	

الامارات

القيمة	الوصف	القيمة	الوصف
٧٧٠	بنك ابو ظبي الوطني	٧٧٠	
٩٥٠	بنك ابو ظبي التجاري	٩٥٠	
٤٥٠	بنك دبي الوطني	٤٥٠	
٩٨	بنك دبي التجاري	٩٨	
٦٥٠	بنك الاتحاد الوطني	٦٥٠	
١٨,٥٠	بنك الشارقة الوطني	١٨,٥٠	
٢٩	بنك رأس خيمة الوطني	٢٩	
٦٢٠	بنك الفجيرة الوطني	٦٢٠	
٢٨٥	بنك أم القيوين الوطني	٢٨٥	
١١٥٠	بنك الحشرق	١١٥٠	
٢٩٠	البنك العربي للحدود	٢٩٠	
٤٠	بنك الاستثمار	٤٠	
١٤٠	بنك دبي الإسلامي	١٤٠	
٣٩,٠٠٠	بنك الإمارات الدولي	٣٩,٠٠٠	
٥٠	شركة دبي للمواد الغذائية	٥٠	
١٣٠٠	شركة دبي المالية للتأمين	١٣٠٠	
٨٠٠	شركة خطوط للتأمين	٨٠٠	
٨٨٠	شركة الإمارات للتأمين	٨٨٠	
١٦٥	ابو ظبي الوطنية للتأمين	١٦٥	
١٤٨٥	التصالحات	١٤٨٥	
٤٨٥	شركة الخدمات الوطنية	٤٨٥	
٦٤٥	شركة طيران دبي الوطني	٦٤٥	

(مكافئ شريفي للأسماء - دبي)



## مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٩٨، ١٩٩٥		٥/٨	٥/١١	٥/١٢	٥/١٣	المؤشر	البورصة
أعلى مستوى	أدنى مستوى						
١٤٦٦٤.٤٤	٢٧٦٦١.٨٠	١٥١٤٩	١٥٣٨١.٩٠	١٥٣٢٢.٤٨	١٥٣٢٣.٨١	١٦٦٦١.٧٧	اليابان نيكاي داو
٣٨٤٤.٤٥	٩٧٧.٧٢	٨٨٧٢.٣٨	٨٩٧٢.٣٨	٩٠١١.٥٢	٩١٦١.٧٧	٩١٦١.٧٧	داو جونز
٣٤٥.٨٠	٦١٥.٨٠	٥٩٦٩.٨	٩.٢٨.٣	٥٩٧٢.٩	٥٩٧٢.٩	٥٩٧٢.٩	بريطانيا فت ت (١٠٠ سهم)
٢٣٧١.٤٠	٥٤٢٢	٥٢٥٧.٨	٥٢٥٢.٦٩	٥٢٥٢.٧٩	٥٣٧١.٨٨	٥٣٧١.٨٨	المانيا داكس (٣٠٠ سهما)
١٨٧٣.٢٤	٣٨٨٥.٦٩	٣٩٠٦.٣٦	٤٠١٧.٢٤	٣٩٨٧.٣٢	٤٠١٧.٢٤	٤٠١٧.٢٤	فرنسا كاك (٤٠٠)
٢١٠٥.٤٠	٤٨٤٧.٧٢	٤٧٧٣.١٤	٤٨٣٠.١٢	٤٨٠٢.٧٤	٤٧٧٤.٤٥	٤٧٧٤.٤٥	سويسرا سي بي أي
١٨١٢١.٠٦	١٦٦٧٣.٣٧	١٠٠٦٠.٣٨	١٠٠٦٠.٣٧	٩٨٤١.٥١	٩٤٦٦.٩٩	٩٤٦٦.٩٩	هونغ كونغ هانج سينغ
١٠٧٢٢.٤٧	١٤٢٠.٧١	١٤٢٠.٧٥	١٤٢٠.٧٥	١٤٢٠.٧٥	١٤٢٠.٧٥	١٤٢٠.٧٥	بنغلاديش سي سي آي
١٨١٣.٢٠	٢٨٨١.٤٠	٢٧٨٠.٥	٢٧٨٧.٩	٢٧٨١.٩	٢٧٧٣.٧	٢٧٧٣.٧	استراليا المؤشر العام

اسم الشركة	السعر	البيس السابق	البيس الناقص	البيس الناقص	STAKIS	1	133	91
السعر	السابق	البيس (الناقص)	البيس (الناقص)	البيس (الناقص)	STD CHARTERED	180	-10	1081.5
					STORHEUSE	243	-3	270.5
					SUN LIFE & PROVINCIA	557.5	-22.5	641.5
					T S N DEAD - DELIST	259	0	259
					TARMAC	115.5	0.5	133.5
					TATE & LYLE	301	-3	380
					TAYLOR WOODROW	222.5	-3	163.5
					TESCO	527	-8	603
					THAMES WATER	951	-9	996
					THORN HOTELS	210	12	201
					TI GROUP	598	16	690.5
					TOMKINS	358	5	378.25
					TORRIS	697	-4.5	738
					UNILEVER (UK)	7	609.5	400.12
					UNITED ASSURANCE GROUP	581	0	623.5
					UNITED BISCUITS	266	-7	278
					UNITED UTILITIES	809	14	178
					UTP NEWS & MEDIA	438	12	840
					VODAFONE GP	665.5	-20.5	690
					WESSLA WATER	461.5	8.5	385.5
					WHITBREAD	1054	1	1130
					WILLIAMS	438	-3	486
					WOLSELEY	427.5	1.5	556
					WOOLWICH	348	-3	395.25
					WPP GROUP	350.5	-0.5	393
					WYLLIFIRE WATER	466	12	546
					ZENECA	2887	-43	2762

## UNITED KINGDOM

AVIATION NATIONAL	1090	-10	1320	795	TESCO	557	-8	603	362
AIRBUS	5135	3.5	599	514.83	THAMES WATER	921	-9	996	667
ALLIANCE & LECHESTER	828.5	-26.5	964	587.5	THISTLE HOTELS	201	2	201	121
ALLIANCE UNICHEM	429.5	5	445.5	252	TI GROUP	598	16	690.5	430.25
ALCAN	481	0	481	252	TIMBERLAND	358	5	378.75	256
ALCOHOL GROUP (H&M)	202.5	0	202.5	252	UNILEVER	69	-4.5	738	470.12
ALCOHOL DOMESTIC	622	-7	634	414	UNILEVER (UK)	669.5	7	676.5	470.12
AMERSCAP	674	-4	743	323.5	UNITED ASSURANCE GROUP	881	0	623.5	434.5
ANGLO-VALE WATER	860	11	956	645	UNITED BISCUITS	266	-7	278	189
ANGLIA CREDIT	481	0.5	500	280.5	UNITED UTILITIES	414	14	535.5	632
ARROS	647.5	1	659.5	399.5	UTD NEWS & MEDIA	834	12	840	669.5
ARROW WIGGINS AFL	238	0	239	146	VOFAGHOP	669.5	-20.5	690	268
ARRIS A	447.5	13	512.5	329.5	WESSEX WATER	467.5	8.5	548.5	385.5
ASDA GROUP	189.5	5	204.5	118.25	WILLIS TOWERS	1024	1	1130	699
ASSP BIRT FOODS	561	0	664.5	470	WILLIAMS	438	3	456	303
ASSP BIRT PORTS	375	-2.5	387.5	247.5	WOLSELEY	427.5	-8.5	556	412
AVIS EUROPE	252.5	0.5	252.5	126.5	WOOLWICH	346	-3	395.25	284.5
B&B	622	0	622	41	WORLDWIDE	389	-0.5	393	237
B&B OF SCOTLAND	713	-5	793	364	YORKSHIRE WATER	660	12	546	361.5
BARCLAYS	1750	-45	1948	1137.47	ZENECA	2557	-63	2762	1717
BASS	1080	-12	1178	725.47					
B&W	602.5	0.5	654	590					
BBA GROUP	514.5	5	531.5	315					
BENELUX GROUP	751.5	-1	774	583.5					
BG	372.5	-5.5	333	181.98					
BILTON	1785	5	1847.5	249.5					
BIG BLUE CIRCLE INS	372	-1	448.5	293.75					
BOC GROUP	976	3.5	1175.5	838					
BOVOCUT INTL	1282.5	12.5	1282.5	630.95					
B&C	982.5	0	982.5	692					
BOWTHORPE	565.5	-2	567.5	293					
BPB	412	-11	423	297					
BRT AEROSPACE	534	-11	545	301.87					
B&C POLYOLEFIN	975.5	-6	981.5	692					
BRITISH BCAST.	433.5	4.5	465	342					
BRITANNIC AIR	1257.5	2.5	1356.5	777.5					
BRITISH AIRWAYS	657	-11	760	499.5					
B&C AIRWAYS	542.5	2.5	589	225.5					
BRITISH LAND	720	-31	803.5	550					
BRITISH STEEL	169	0	190.25	124.5					
BRITISH TELECOM	695	-5	693	379.5					
BTR	214.5	0.5	259.25	156.67					
B&Z	307.5	-5	307.5	181					
BURN & CASTROL	1330	13	1330	950					
CABLE & WIRELESS	679	2	758	465					
CABLE & WIRELESS COM	442	-0.5	455	210					
CADILLAC	888	-0.5	888	692					
CAPSHIP CHARTERS	442.5	-0.5	459	382					
CAPITA GROUP	206.5	-2	215.5	222.5					
CARDON	550.5	-2	550.5	193					
CARLTON COMMS	513	1	524	315					
CATTUS	965	7	680	296.5					
CENTRICA	101.75	-1.25	116.25	61.25					
CHIEF SHELDER	369	-1	417	325.5					
CHIEF BROTHERS	781	5	847	359					
CHE	2797.5	70	2797.5	1125					
COBHAM	1146.5	34	1146.5	626.5					
COLT TEL ECONOM	1540	45	1630	271.5					
COMMERCIAL UNION	1076	-46	1280	631.5					
COMP USV GROUP	1041	0	1041	518					
COOKSON GROUP	277.5	-6	278.5	167.5					
COURTAULTS	473	0	473	265					
DAILY MAIL A	2537.5	0	2542.5	1355					
D&A	402.5	-1	402.5	185					
DEBENHAM	902.5	-8	429.5	54					
DIAGEO	743	-1	762	535.46					
DIMONKS GP	589	-1	720	465					
DUNLOP VAMP	1247.5	16.5	1256	718.33					
EMIGROUP	534	-1	647.82	430					
ENERGON	657.5	17.5	751.5	254					
ENGLISH GROUP	228	0.5	267.5	129.5					
ENTERPRISE CHL	552	-1	729.5	514					
HERST GROUP	412	1	422	193					
FAI	227	0	227	149					
GLAXO AMER GROUP	318	-2	379	248.5					
GLAXO UK & IRELAND	1900	45	1909	803					
GR-NERVAL HELLCO	517.25	-67.5	544	331.5					
GRN	1805	12	1805	920					
GLAXO WELLCOME	1713	-22	1983	1180					
GRANATA GROUP	1084	0.5	1085	513					
GREENALLS GP	482.5	5	510.5	315					
GP POWER & UTIL EST	773.5	0.5	795	205					
GP USV STORES	800	-1	911	590					
GRANATA GROUP	1084	0.5	1085	513					
HALFAX	793	-21.5	877	661					
HAMMERSON	530.5	2	537	43					
H&N	362	5	366	225					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	174	-4	189	142.5					
H&N	1750	-40	2347	1366					
H&N	1657	-40	2252.5	1298					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	525.5	4.5	525.5	275					
H&N	1158	-25	1213	772.5					
H&N	444	0.5	458	363.5					
H&N	228	0.5	267.5	129.5					
H&N	600.5	0.5	604	461.5					
H&N	1095	-8	1165	626					
H&N	321.25	-1.75	358	230					
H&N	1030	13	1115	533.5					
H&N	1030	13	1115	533.5					
H&N	272	1	292	248.5					
H&N	691.5	-65	701	455.5					
H&N	632.5	0	632.5	364.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040	10	1115	503.5					
H&N	1040								

## SWITZERLAND

ARB-TESSIN R (ATEL)	930	20	768	765
ABB AG	2555	-195	2575	163
ABB AGR	520	3	523	321.5
ADECO B *	675	4	689	349
ALCANTARA B * DEAD -	1180	0	1180	1232
ALJUSSEUR B	1988	3	1988	1219.56
ALRES-SERONO B *	2298	38	2300	1925
BALISE R	3408	-22	3625	1526.07
BCV B *	657	0	740	354
BEL VISION B *	1915	-25	1990	179
CIBA SPECIALTY CHEMS	173	3	199	128.5
CLARIANT	1938	64	1728	820
CREDIT SUISSE R	324.5	-5	341	171
ELEKTRON B *	-550	0	615	610
EMS-CHEMIE B *	9000	410	9000	6170.75
GOTTHARD PARK B *	1120	24	1120	700
HILF ETHA PATRIA R	1900	-20	2120	665
HOCHTIEF AG	1745	7	1745	1092
HOLDENBERG R	3437	-7	354	221
JULIUS BAER B *	4183	-37	4325	1945
KOHLER REISEN R	8120	-20	8770	4350
LIEB B *	1059	4	1059	1059
NESTLE R	1050	-14	3050	1730
NOVARTIS B *	2514	-27	2751	1925
NOVARTIS R	2510	-32	2741	1920
ORGANISATIONBUERHE R	2500	-99	254	144
PARGESA B *	2375	25	2380	1700
PHARMA VISION B *	900	-6	1074	775
PIRELLI SNTL. B *	1051	1	375.5	230
RECHENBERG AG	2240	-23	2240	1450
RECHENBERG H. A. R	355	0	1005	460
ROCHE HOLDING B *	25625	-2700	27000	18600
ROCHE HOLDING GSH. S	15705	200	15705	15705
SAGROUP R	1050	-10	2139	1328
SAUER AGARON R	1597	-13	1638	809.23
SCHNOLER R	2635	45	2695	1510
SMH B *	1189	-16	1265	615
SMH R	355	-5	260	174.5
STIITALHYTER VIS.	980	-8	990	687.72
STIITALMEDICA	378	55	440	302
SULZER R	1187	20	1150	179
SURVEILLANCE B *	2680	-78	3290	2405
SURVEILLANCE R	575	-9	610	465.5
SWISS LIFE B *	557	-57	635	330.01
SWISS LIFE B	1300	-34	1395	897
SWISS RE R	3340	-40	3510	1793
UNION BANK SWITZ. B	2603	-22	2715	1393
UNION BANK SWITZ. R	514	7	542	389
VONTOBEL B *	2110	70	2110	910
ZURICH DN R	918	-14	932	484.5

## JAPAN

ACOM	6610	50	8500	5000
ADVANTEST	9730	250	123457	61661
AJFLP	8910	70	10100	7600
AKIN SEIKI	1224	-16	1208	1208
AKINOMOTO	1116	14	1450	1000
ALL JAPAN AIRWAYS	515	-21	785	471
ALL NIPPON	1020	10	1740	1380
ASAHI BANK	514	9	1020	405
ASAHI BEVERAGES	1668	-12	2100	1510
ASAHI CHEMICAL IND.	675	15	703	406
ASAHI GLASS	445	-7	1200	480
BANK OF FUKUOKA	-495	-5	133	999
BANK OF TOKYO-MITSUB	1516	-7	2550	1470
BANK OF YOKOHAMA	341	-4	667	274
BANTU PHARMS.	1700	-2	2210	1200
BRIDGESTONE	3230	-10	3340	2490
CANON	3080	0	3780	3620
CANON SALES	1819	-13	2780	1320
CASIO COMPUTER	1152	9	1230	805

**Your World  
Partner in  
Courier,  
Cargo  
and Travel.**

**ARAMEX**  
*It's A Small World.*

*It's A Small World.*

## GERMANY

ASIAN AIRWAY RAILWAY	1560	-9000	660000	509000
ASIA	63100	16	790	7340
ESAI	18436	166	2630	1610
FAMILYMART	4930	80	6120	4000
FANIC	5090	80	5340	4010
FUJIBANK	790	10	1790	658
FUJI ELECTRIC	1167	-1733	5000	3100
FUJI HEAVY IND.	603	4	609	313
FUJI PHOTO FILM	4670	10	5500	4180
FUJI TV SYSTEM NETW	7000	-1000	730000	633000
FUJIKURA	636	-24	1100	623
FUJISAWA PHARM.	1289	-11	1320	997
FUJITSU ELECTRIC	1445	16	1740	1270
FURUKAWA ELECTRIC	139	-445	1600	433
FLTABA	920	10	1000	4780
GLONDA BANK	920	10	1070	480
HANJIN BANK	1008	23	1230	590
HONGKONG & Y	1008	-17	636	580
HITACHI	973	6	1340	880
HITACHI CABLE	1090	-28	1090	625
HOKKAIDO ELECT. POWER	1833	-2	2080	1780
HOKKAIKU ELECT. POWER	1575	-6	2070	1800
HONDA MOTOR	4670	-60	4960	3210
HOYA	6300	10	6300	3350
INDUSTRIAL BOKUPAN	854	4	1850	770
ISHIZAWA-HARIMA	527	10	5120	180
ISUZU MOTORS	290	20	505	175
ITOCHU	6970	110	1040	5580
ITOCHU	305	-10	633	192
JAPAN AIRLINES	368	2	546	377
JAPAN ELECTRIC	140000	10000	240000	100000
JAPAN TOBACCO	950000	100000	1000000	810000
JOYO BANK	508	-6	695	445
JUSCO	2235	50	4300	1480
KAIJIMA	271	-3	790	210
KANSAI ELECTRIC PWK	1400	10	2300	1010
KAWASAKI	2630	0	2030	1510
KAWASAKI HEAVY IND.	156	-4	374	195
KAWASAKI STEEL	156	-4	374	145
KDD	4710	30	8700	4280
KOGEI TOITO ELECT. RAI	457	-5	570	276
KEYENCE	1740	280	2000	13500
KINOKUNIYA	1740	-1	1800	1250
KINOKUNIYA RAILWAY	656	-6	728	596
KIRIN BREWERY	1160	2	1230	909
KOBEL STEEL	164	-4	235	95
KORISAI SECURITIES	1148	14	1210	800
KYUSHU ELECTRIC	2335	65	3110	1770
KOMATSU	69	0	970	499
KUBOTA	315	-7	590	254
KURARAY	1105	-9	1180	1020
KYOCERA	670	-360	1020	560
KYUSHU ELECTRIC POWER	1099	5	1240	820
LONG TERM CR.BK. OF J	265	3	620	178
MARUBCHI MOTOR	864	20	920	593
MARU BENI	206	2	530	170
MARU	1090	5	1240	820
MATS. SHI KOTOKU ELM	3710	50	4520	2090
MATS. SHITA COMMS	2070	-20	5050	3160
MATS. SHITA ELECT. IND	1065	5	2470	1300
MATS. SHITA ELECNKS	116	-26	1900	1000
MATS. MOTOR	384	-4	472	214
MINEBELA	1453	29	1523	1110
MITSUBISHI	595	-21	1222	837
MITSUBISHI CHEMICAL	235	-8	412	177
MITSUBISHI ELECTRIC	372	9	607	398
MITSUBISHI ENSTATE	1238	7	1840	1230
MITSUBISHI HEAVY IND	505	1	879	463
MITSUBISHI LOGISTICS	141	36	1790	1220

## HONG KONG

AMOV PROPERTIES ASIA	53.5	-0.15	6.9	5.15
BANK OF EAST ASIA	12.5	0	53.9	12.75
CATHAY PACIFIC	6.7	-0.1	16.05	5.15
CHEUNG KONG HDG.	4.7	-2	96.75	33.6
CHEUNG KONG INFR.	19.35	-0.55	27.6	14.75
CHINA MERCHANTS	5.4	-0.25	24.5	5.9
CHINA OVERSEA	11.95	0	38.5	8.4
CHINA TELECOM	13.85	-0.6	15.25	10.3
CITIC PACIFIC	22.1	-0.3	61.75	20.6
CLP HOLDINGS LTD	35.3	-0.3	65.1	32.2
COSCO	1.8	-0.15	18.3	4.1
DAO HENG BANK CP.	20.5	-0.4	47.3	19.9
HANG LUNG DEV.	9.35	0.15	15.8	8.95
HONG KANG BANK	6.175	-1.5	11.7	58.75
HENDERSON LTD.	4.8	-0.5	19.2	4.5
HENDERSON LO DEV.	32.1	-0.75	7.75	24.5
HK & K. CHINA GAS	10.1	0	15.36	10.1
HSBC TELECOM.	11.5	0.25	20.4	11.85
HONG KONG ELECTRIC	13.05	0.04	24.1	13.05
HK TELECOM.	2.11	-6	279	15
HUTCHISON WHARF.	43.7	-1.9	81.5	36
JOHNSON ELECTRIC	27.8	0.75	33.8	16.41
LEASER FUNDING HONGKONG	1.5	-1.7	1.7	1.7
NATURALMILK ASIA	5.7	-0.2	9.25	5.7
NEW WORLD DEV.	20.15	-1.05	8.75	17
NEW WORLD INFRASTRUCT.	16.2	0.1	25.05	11.8
NEW WORLD RESIDENTIAL	22.25	-0.25	17.5	17
SUN HUNG KAI PROPS.	4.62	-1.4	10.6	33.41
SWIRE PACIFIC A*	34.7	-1.6	7.5	32.6
SWIRE PACIFIC B*	6.1	-0.1	12.7	6
TESCO HOLD. PROPS.	14.6	0	30.2	8.1
WHARF HDG.	12	-0.2	36.4	10.25
WHEELOCK & CO.	6.65	-0.15	19.9	6.5

## SINGAPORE

ASA PACIFIC BREWS.	4.7	0	7	2.98
CEBASIS PACIFIC	3.18	-0.08	9.05	3.12
CITY DEVELOPMENTS	6.65	-0.05	15.1	4.7
CREATIVE TECHNOLOGY	3.09	0.6	46	21.6
CYCLIC CARRIAGE	6.1	-0.1	16.1	4.04
DEB LANG	2.77	0.03	5.25	1.52
DREW BANK OF SING.	7.5	-0.2	91.6	6.31
FRASER & NEAVE	6.85	0	12	6
GOODWOOD PARKS HOTEL	2.5	0	10	6
GREAT EASTERN LIFE	11	-0.3	20	8
KEPPEL BANK OF SING.	1.84	-0.04	3.56	1.58
KEPPEL CORPORATION	3.6	-0.26	6.95	3.14
KHAYAT GROUP	3.88	-0.09	4.54	1.2
OVERSEAS CHINESE BKG	6.55	0.05	9	5.45
OVERSEAS UNION BANK	4.54	0	6	3.62
PARKWAY HOLDINGS	3.2	-0.02	7.1	1.69
SINGAPORE AIRLINE Z	7.75	0	94	6.73
SINGAPORE FIN. SEC.	7.75	0	94	6.63
SINGAPORE LAND	3.94	-0.02	7.7	2.3
SINGAPORE PRESS HDG.	15.6	-0.3	20	10.73
SINGAPORE TECH INDL.	1.71	-0.04	4.08	1.89
SINGAPORE TELECOM	2.6	-0.03	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.6	-0.03	3.48	2.05
ST ENGINEERING	1.25	-0.05	1.6	1.11
UNITED OVERSEAS BANK	6.25	0.05	9.6	5

## MALAYSIA

BERIYAI SPORTS TOTO	8.7	0.25	12.9	6.95
GENTING	11.6	0.1	14	7.3
GOLOS HOPE FLITE	4.38	-0.02	4.94	3.72
KUALA LUMPUR KERING	6.3	0.3	6.9	5.4
KUMPULAN GUTHRIE	2.67	-0.01	4.06	1.7
MAGNUM CORPORATION	2.26	-0.01	3.3	2.12
MALAYAN BANKING	1.01	-0.2	2.75	3.2
MALAYSIA INTLSHIP	6.45	0.1	7.2	4.02
MALAYSIA AIRLINE SY	2.53	0.1	3.65	2.39
NESTLE (MALAYSIA)	19.5	0	21.4	16.6
PETRONAS GAS	8.55	0.1	10.3	6.9
PROTON (PERUSAHAAN O	4.14	-0.08	13.6	2.02
PUBLIC BANK	1.33	-0.02	2.99	0.95
RENONG	0.88	-0.08	3.68	0.69
RESORTS WORLD	6.85	-0.2	9.55	4.1

## AUSTRALIA

AMCOR	7.1	-0.06	8.93	6.18
ARC & NZ-BANKING GRO	11.47	0.06	12.88	7.86
BORAL	2.3	-0.04	4.46	3.36
BRAMBLIES INDS.	33	-0.2	33.8	23.43
BROKEN HILL PTY.	14.43	0.05	19.85	12.66
CANB BLOC AUS	1.9	-0.01	19.49	13.78
COCOA & AMATIL	12.44	0.05	17.2	9.95
COLES MYER	7.66	0.02	7.95	5.95
CSR	4.68	-0.11	5.9	4.31
FOSTERS BREWING GP.	3.39	-0.05	3.62	2.45
FLYDIEGE CORP.	38.15	-0.15	38.45	24.45
NAT.AUS-BANK	22.3	0.08	23.35	17.7
NAT.MUT.HOLDINGS	5.6	-0.28	6.03	1.87
NEWS CORP.	9.96	-0.36	11.21	5.67
NORFOLK PREF.ORD.	8.86	-0.1	9.69	4.71
P&L-B&CAST.	7.86	-0.04	8	5.27
PIONEER INTL.	4.31	-0.09	5.26	3.54
RIO TINTO	1.14	-0.13	23.23	16.05
S&P BANK	0.02	0.03	9.93	7.82
TELSTRA CORPORATION	3.64	-0.01	3.98	2.25
WESTFIELD TRUST	3.26	0	3.31	2.4
WESTPAC BANK	10.69	-0.03	11.38	6.92
WMC	0	0	8.74	4.33
WOODSIDE PT.	9.71	0.15	13.35	8.93
WOODTHORPES	5.36	-0.06	6.1	3.86

## NEW YORK

ABBOTT LABS	72.38	-0.25	73.19	58.25
AIRBUS/TRANSCOMMUNICATI	51.88	1.23	54.44	24.88
ALLIED SIGNAL	45.63	-0.31	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	94.06	0.69	98.94	67
AMER. AIRLINES	128.25	-0.44	127.06	67.38
AMER. GENERAL	65.63	-0.75	68.88	43.63
AMER. HOME PRDS.	45.31	0.06	48.81	34.59
AMERINTL CORP.	128.25	-0.44	127.06	86.92
AMERICAN AIRLINE DEL.	66.81	-3.78	60.42	34.19
AMERITECH	46	2.13	49.69	31
AMGEN	49.94	0.69	58.38	45.94
AMOCO	43.88	-0.06	49.19	36.56
AMSTERDAM-BUSCH	64.86	0.75	71.22	39.5
APPLIED MATS.	37.25	0.5	54	26.13
AT&T CORP.	75.5	-0.13	68	32.88
ATLANTIC RICHFIELD	80.13	0.38	86.68	67.13
AUTOMATIC DATA PROC.	64.25	-0.13	70.31	41.13
BANC ONE	56.25	0.5	64.88	37.87
BANK MONTREAL CQ.	54.75	0.38	60.06	37.75
BANK OF NEW YORK	56.63	-0.88	65.5	40.63
BANK AMERICA	81.25	0.44	91.22	54.25
BANKSTON	105.63	1.19	116	71.38
BAKTER INT'L	53.44	0.38	61.69	44
BEACON POWER	75.19	-1.31	104.81	75.19
BELL SOUTH	64.54	1.06	68.25	42.88
BENKSHIRE HATHAWAY	70.400	4.00	70.900	39.900
BEST FOODS	54.56	1.56	58.72	41.5
BOSTON CORP.	70.75	-0.88	60	43
BOSTON SCIENTIFIC	70.75	-1.44	69.63	41.56
BRISTOL MYERS SQUIBB	108.63	-0.25	109.31	69.13
BURLINGTON NTRN.SAN	99.75	-1.5	106.75	79.75
CAMPBELL S&P	53.75	-0.69	60.11	43.53
CAMPBELL CORP.	53.75	-0.38	58.38	37.25
CATERPILLAR	55.56	-0.25	60.94	44.75
CBS	32.94	-0.44	31.19	19.05
CHASE	61.25	-0.44	66.19	42.63
CHASE MANHATTAN	135.56	1.69	147	92.63
CHEVRON	85	0.13	88.69	69.5
CHRYSLER	52.5	-1.31	53.81	31
CHUBB	78.94	0	82.63	58.25
CIGNA	51.13	-0.5	51.63	15.63
CISCO SYSTEMS	74.75	-1	76	40.63
CITICORP	77.4	4	180.5	110.25
COCA COLA	11.99	1	13.13	33.56
COMCAST ENTIS.	37.19	-0.06	36.13	19.13
COLGATE-PALM.	87.75	-0.31	90.19	56
COLUMBIA/HCA HEALTHC	32.19	-0.06	40.31	24.38
COMPAQ COMPUTERS	31.5	-0.94	39.13	18.7
COMPTON ASSOC'S INT'L	30.38	-0.13	31.63	15.63
CONAGRA	29.5	0.19	38.19	28.06
CORRESTATES FINL. DEA	99	0	101.75	51.25
CSX	53.88	-0.69	61.75	42.88
CSC	67.69	-0.13	70.38	44.88
DAYTON-HUDSON	67.25	0.25	68.41	23.5
DEERE & CO.	56.81	-0.5	63	49.38
DELL COMPUTER	100.90	1.38	91.75	22.84
DELTA CORP.	128.25	1.38	131.63	72.88
DOW CHEMICALS	99.94	1.94	101.5	83.25
DU PONT & E DE NEMOU	79.5	5.44	79.5	53.5
DUKE ENERGY	56.38	-0.75	60.03	44.38
DUNLOP	52.5	-0.13	56.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYST	37.75	-0.25	40.25	32.63
EMC CORP.MASS.	45	-0.25	46.94	18.19
EMERSON ELECTRIC	64.96	0.94	67.13	51.5
EMERSON COASTCASTING	50.63	-0.56	56.06	44.88
ENRON CORP.	3.3	0.06	3.3	35.63
EQBITABLE COMPANIES	63.81	0.88	65.56	77.5
EXXON	72.94	-0.25	75.63	58
FARMER M&B	51.13	-0.13	56.19	41.25
FIFTH THIRD CORP.	51.53	0.5	58.59	34
FIRST CHICAGO NBD	88	0.69	96.38	57.38
FIRST DATA	34.25	-0.5	45.44	25.69
FIRST UNION	58.51	-0.5	61.5	41.5
FLEET PLN. CP	84.88	2.88	90	60.38
FORD MOTOR	45	-0.81	49.88	23.77
FRANKRES	54.13	-1	57.31	31
FREEMAC	51.13	-1	49.94	34.13
GANNETT	65.88	-0.13	74.69	45.87
GAP	53.19	1	53.19	21.42
GE-BEUC	83.19	0	87.75	60.25
	83.19	0	87.75	60.25
GENERAL MOTORS	73.18	2.69	74.25	51.18
GILLETTE	115.13	1.06	124.56	79
GTE	51.19	0.69	62	41.63
H&M	52.13	1.55	62.69	36.81
HEINZ HU	55.13	1	59.44	41.63
HEWLETT-PACKARD	76.69	-0.25	76.94	50.88
HOMER DEPOT	66.69	0.81	72.25	38.63
HUNTER	69.69	0.69	72.25	38.63
ILLINOIS TOOL WKS.	67.25	0.13	70.5	46.88
INTEL	82.5	-1.56	100.5	69.13
INT'L BUS. MACH.	119.31	-0.69	120	82.88
INTERPAC	43	0.63	59.94	41.94
JOHNSON & JOHNSON	70.13	-1	77	55
KELLOGG	41	-0.13	90.31	35.81
KEYSPAN	36.88	0.63	41.15	26.44
KIMBERLY-CLARK	50.63	0.63	58.94	32.56
LILLY ELI	60.19	-0.81	72.19	45.06
LOCKHEED MARTIN CORP	112.5	0.06	117	90.44
LOGIC TECHNOLOGIES	73	0.81	76.5	30.13
MARSH WILCHEMANS	87.88	0.31	94.31	62.56
MAY DEPT STORES	62.19	-1.19	65.88	46.75
MBNA CORP.	32.81	-0.19	33.8	20.06
MCDERMOTT	45.15	-0.75	53.5	44.88
MCI COMM.S.	50.44	0.38	52.81	27.31
MEDTRONIC	49.31	0.44	57.75	33.44
MELLON BANK	71.15	-1.75	78	41.94
METRO	61.19	122.38	88	49.19
MERRILL LYNCH	86.31	-1.88	99	49.19
MGST-DN. WITTER & CO	75	-0.63	84.44	39.13
MICROSOFT	84.25	-1.5	98.88	57.56
MICROSYSTEMS KING & MING	60.63	0.63	61.63	35.63
MOBIL	78.25	-0.25	82.56	63.31
MONSANTO	55.44	1.94	77.13	34.95
MOTOROLA (JP)	132.13	-1.25	146.69	98.81
MOTOROLA	132.13	0.83	146.69	98.81
MTCITY	67.88	0.69	77.5	50
NATIONSBANK	73.75	-0.88	80.75	56.88
NORFOLK SOUTHERN	61.19	-0.38	64.38	34.88
NORWEST	37.88	-0.5	43.44	26
ORACLE CORP.	26	-0.88	41.13	18.06
PENNEY (L.C.)	71.13	0.19	77.75	49.25
PEPPER	62.15	0.06	64.44	49.69
PFIZER	110.88	-0.25	118.25	49.69
PHARMACIA UPONH	43.38	0.56	45	30
PILLY MORRIS	38.25	-0.38	47.88	37.13
PITNEY-BOWES	52.19	1.44	59.69	40.88
PITNEY-BOWES	48.13	-0.56	52.06	34.44
PNC BANK	59.06	-0.44	64.88	40.75
PROCTER & GAMBLE	80.98	0.06	89.56	64.72
RAYTHEON B.	56.75	0.56	60.69	46
RAYTHEON B.	37.19	0.5	39	21.44
SARA LEE CORP.	64.44	-0.19	63.19	39.5
SBC COMMUNICATIONS	38.81	-3.56	46	27.19
SCHERING-PLOUGH	84.44	-0.44	85.75	42.69
SCHLUMBERGER	84.44	-0.44	85.75	42.69
SEARS ROEBUCK	58.88	0.25	64.69	39.28
SOUTHERN	26.06	-0.06	28.38	20.8
SPLINT	49.13	0.44	73.56	45
SUN MICROSYSTEMS	61.13	-0.75	63.31	30.81
TELECOM FRANCE	82.19	0.81	82.19	30.81
TELECOM FRANCE	35.09	1.19	35.09	13.88
TEXACO	60.63	-0.31	63.63	50.25
TEXAS INSTR.	63.88	-1.56	70.5	40.75
TIME WARNER	79.94	0.38	79.94	43.38
TRAVELERS CORP.	60.69	1.06	73	36.42
TYCO INT'L	51.56	0.26	57.56	28.96
UNITED PACIFIC	58.81	-0.5	72.44	49.48
UNITED TECHNOLOGIES	55.13	0.81	59.56	68.5
US BANCORP DEL.	119.69	-1.81	130	80.38
US WEST MEDIA GP.	38.5	-0.13	38.63	18.25
US WEST COMMUNICATIO	51.44	0.56	57.44	34.38
VIACOM B.	57.63	0.5	59.13	27.75
WAL-MART STORES	51.13	0.63	53.88	38.31
WAL-MART STORES	51.13	0.63	53.88	38.31
WALGREEN	55.56	0.56	57.13	22.62
WARNER LAMBERT	186.63	0.63	189.38	97.5
WASHINGTON MUTUAL	70.94	0.86	74.94	52.51
WELLS FARGO	35.81	0.31	35.75	20.38
WELLS FARGO	371.88	2.44	371.25	220.13
WORLD COM INC.GA.	42.94	0.13	45.19	25.75
XEROX	111.75	-1.25	114.38	62.75







## نزار قباني... «علم أبجدية الياسمين»

### وضاح شرارة\*

في آخر سطور كتبها نزار قباني، أو أملاها، وطلب فيها دفة يمشق بجوار بعض من أحب وبقي منه جثمان معروف وميتة قال قباني إن مدينته حلته «أبجدية الياسمين، فلم تبق وكالة أبناء أو شجرة أخبار ملتفة، ووكلات الأنباء ونشرات الأخبار الملتفة ليست إماماً لدوق الشعري، إلا وريدت صدق العلم القريب والشعري، الذي فسبه الدمشقي الراجل إلى مدينة أهله ومسرح طفولته وفوته.

فكانت الجملة «علمتني أبجدية الياسمين» آخر نثره من لقل الرجل الشعري وجهزه، وأخر نتاج من لغته ومن موهبته وطوره. وتعرفت وسائط الاتصال والإعلام والإعلان ووسائلها، الطن والوسم.

ففسرت الجملة العتيبة في الناس والجمهور، وأدعتها فيهم، فیتقاسمونها ويتبركون بها.

فكانت «أبجدية الياسمين» كلمة التعارف الأخيرة أو الأولى لا فرق.

فأثيرات دائري، بين الشاعر الراحل وبين جمهوره الخدم على عهد «الشعري»، ولتصل التعارف، من غير انقطاع، من الشاعر نفسه إلى الجمهور العريض والكثير بواسطة الوكالات والتفزيونات.

فلم ينكر أحد من طرقي السلسلة المتصلة أن هذا هو الشعر، وأن القائل أو الكاتب، إذا قصد أن يقول قولاً شعرياً، إنما عليه أن يقول مثل هذا القول وعلى هذا المجال المعروف والمتعارف.

وهذا جزء من «الظاهرة النزارية»، على ما قد يحلو للمتخيل في بعض أوقاته أن يقول، وهو جزء منه كبير، وما اطلب فيه القائلون، والناثرون والمحتسون وهم جملة القائلين في المناسبات القول.

ولعل الظاهر ما في الأسر وإبرز هو مجيئه التمثيل الخلفي على موضع القول النزاری من جمهور الشعر العربي اليوم، وعلى علاقة جمهور الشعر بالقول الشعري، أو ما يُعمل على الشعر ويجري مجراه.

قد يتجرا المراقب فيقول إن هذا التمثيل لم يأت بغلو الخاطر، ولم يفض به خرقه حل فيها جنبها للمهم، ويعيشها على الانتشاء، فجملة الجمهور تصر عما يشبه العهد والعقد والتواضع.

وشعرها، أي شرط قيسها بالتحريف والتذكير، هو إلا طرح عما يشبه عليه وتعرية ونعته.

فهو، أي «علمتني أبجدية الياسمين»، يا بطنم أو بالإمام أئمة، فكان صاحب كلمات الأغاني التي غنتها حياة ومادة الرومي، وغناها كاشف السامر، لا يحسن شعره أو كلمات بلطوط، أو ميسم، لا يشك في أن الجمهور لن يتردد لحظة واحدة في إجابات قائلها وعرفته حق العلم وأوله.

وقد يكون هذا ما قصد إليه بعض من لم ينسك الخلد الشعري في الأدب العربي فقال إن نزار قباني طبل الشعر، وألقى به في الناس، إلى عاصمهم وجمهورهم، فتعاقلة الناس، وجعلوه والشعر واحداً.

فكان طريقهم إلى العبارة، العاصية والجمهورية، (ويُنبغي القول: «القومية» إذ تجمع العربية، اليوم، الجمهور إلى القوم، عن أصولهم، وأولها حالهم النسوية أو الغرامية والعتيقة، على ما اطلب غير شارح ومعلق).

والعبارة عن الحال ليست مرآة صماء ولا حقة نحال حية وسابقة على ما يعلم المادون الجليلون فكيف بالبنسويين المتفكرين.

فهو، أي العبارة، جزء عظيم من إنشاء الحال وإيجاعها وصنعها.

وعلى هذا ضلع نزار قباني، منذ نصف قرن ونيف، في إمامة الهوى «العربي» وفي إبداع طرائقه وزيادته سبله وإبداع لغته وإبتكارها، فيصنع الخلوص من هذا، «سوسولوجياً» ولم لا «انثروبولوجياً»، بل «أنثولوجياً» ولا «انثروبولوجياً»، إلى أن الإبتداء والريادة والإبتداء إنما وافقت، في أسر الهوى وموضوعه، هوى شائعا في الجمهور وفائياً فيه، اقتصر، نزار قباني على إخراجها من إضماره وسكونه إلى اللحن واللفظ المعرب.

وهذا هو دور دور، ولا ترجى فائدة من نقصه على هذا الرسم ولا يستوفيه قول قاطع وشاف.

فمن يرى أن صاحب «طغولة نهمة» و«انت لبي» (وهذا من عناوين المنسوبة أو الملهمة) «أخرج المرأة» - وليس النساء اللواتي - بكثرة أعينهن وأسرادهن - من حال الشهي، أو البرق، على قول العلامة عظمية الشان، إلى حال الأنسية المشبهة والأبمية والشارنة، من النصير عليه التوفيق بين شيوع الشعر النزاری من وجه، وبين إمامة الجمهور على راية في النساء، أي في «المرأة» حقيقة هذه المرأة، وفي جنبها الواحد والاشترى.

ولا يخلص من هذا إلى قول نقض للقول السابق، إلى إكذيب الزعم النزاری في النساء العربيات ولا إلى إيصال حمل الشعر النزاری وأثره على «تحرير النساء أو المرأة» بل يخلص منه إلى التنبية على تعرج سبل القول، وعلى اختلاط مسالك العبارة وفعلها في الجمهور والناس.

وهذا أضف الحذر والتحفظ من هذا إلى أن يدعو الفراع المستحيل من هذا إلى التساؤل عن موقع العبارة النزارية من الهوى «العربي»، أو من دور العرب ومن أمواتهم.

فما الذي يحركه قول الشاعر الدمشقي في مفسر، قرأه وسامعها لبقاء أو غناء، فيقع منها (من النفس) موقع القول والاستجابة والإجابة إقضية من غير شك.

لذا اطلب عسرات القائلين في الرجل الراحل إلى الكلام على أنفسهم.

فوصفوا الوجوه التي انتشروا منها إلى شاعرهم وشعره، وأثارت التي خلفتها أشعاره فيهم، محبين ومتحدين ورجلاً (نكراً) وعرباً (أهل أوطان) وشعراء يحبون ويحبون يقولون

الشعر.

وقد يوضع السؤال على عبارتها: «علمتني أبجدية الياسمين» فبنتهن الجواب في علة أو علل تتقاعها والقبول بها على النحو «الجمهوري» أو التفزيوني المتكتم.

فالمجلة تجمع، على غير توقع مفترض، العلم وبعض مفرداته الأولى والقبمية إلى بكارة الطبيعة، لوياً وضوعاً وزمناً وشهوة.

فإذا أتق العلم والأبجدية، وارتقت الأبجدية إلى مرتبة الأوائل والمفاتيح، على ما تدعو الحروف العربية (حروف القراءات) القرآنية وحروف حساب الجمل) إلى الفن، بدا حمل الأبجدية وعلمها على الياسمين، الأول والبرق وما لا علم به لأنه إبتداء العلم - بدا هذا الحمل خروجاً جريئاً على مالوف القول والفن.

لكن الخروج هذا على المألوف لم يبدل لا خرقاً ولا شططاً.

فهو يقبل من وجه أول هو العلم بالأبجدية، فإذا وضع العلم على ما لا علم به، ولا يجوز وضع العلم عليه، وهو الياسمين، جوت الأبجدية، وهي الأوائل والأسرار، واحد، مثل هذا الوصل، وإن على وجه آخر غير الوجه الأول.

وقام الترجيح بين الوجهين، والتقل من أحدهما إلى الآخر، مقام الكشف، ولتذو الترجيح والمثقل بانتهاكه استواء العبارة على مشهورها المشترك والذائق، ويتحصيها مشهوراً مشتركاً وذائقاً جيداً من أيسر سبل وأسبله.

فإذا لم يغفل القارئ، وهو سامع، عن أن مصدر العلم هو ممشق، المدينة العتيبة والمصلحة قنماً بالأرض والزرع والوظوة، وهو أي المصدر، دمشق - الأم، العالمة أو العمومية لكل أبنائها، والخاصة الموقوفة على ولدها الأثير وطفهها ومشد أسماها، وهو علم مبتدا اللون والرائحة والنوق والامتص بالجنس من داخل - اختلقت من هذا أصومة (أو مصبرية) بحسب المتخيل (إياه) تخرج بورها بين أطراف اشتداه أو شبهة، طرف الورد وطرف الانتشاء طرف السوية وطرف الانتشاء، سمت العلم وهيبة الغواية والمجون.

لكن الكتابة عن الشبهة والإحصاء بها هما من الضعف أو الخفاء والإلحاح، على قدر يحفظ على السامع سكينته وطمانينته، فلا يكا الكثر ويعرفها حتى يتبدد ويخلف حله ما لا يخل واحد، واحدة، بالإقرار به.

قد لا تقيم الجملة «علمتني (ممشق) أبجدية الياسمين» محل أشعار نزار قباني.

لا تزعج العبارة لها هذه المثرة.

إلا أن الجملة تحدث على مثال كثير الشيوخ والواتر في مقام شعر الرجل.

فهو يعتمد إقحام عربية أنية ومشهورة، أو كانت إلى وقت قريب مشهورة وذائعة في المتأدين والأبناء، وإقحام معانيها وكلماتها التي لا تفل عنها أبداً وشهرة، على كلمات ومعانٍ محددة الاستعمال والبواج وطارئة عليها، أو طرات في غصون العقيد الخامس والسادس.

فزاوج قباني، أي زوّج، ممشق العربية الوجه واللب واللسان، والرأفة في عروبتها ولو على شاكاة القطعة الأثرية في المتحف، زواجها وبعض أشياء الحدالة وتشتات، وشراستها لكثرتها.

وبما كانت بيروت، وكان «مشقها»، ونظم الشعر فيها وبكافها، أي ربما كان معنى بيروت النزاری من ثمرات الزواج والإقحام خفي.

فهو معنى يتألف، بدوره، من عروبة أصيلة مفترضة ومن أسماء تدل على المحدثات ومسمياتها.

فكانت أشعار الشاعر، الديبلوماسي السوري في مبتدا عمره، معرضاً للأسماء للفرنسية والأسبانية والإيطالية واليهودية، شأ وأساتن، ومعرض الكلمات التي تسمى الثياب ومواضع الجسد ومقامات الصوت (الموسيقية).

وأدخل قباني أسماء وكلماته، الجديدة بعض الجدة، في سباقه جمل وعبارات عربية مشهورة، قوية الإحياء والرجح.

وعقد للجمال والعبارات على الأسماء والكلمات عقداً أوّل إليه توليد الشعر، واسلم إليه امره.

فصنّب جائن، من سان جرمان دي بريه فمن جنو، أفريقيا، إلى الجيبة الفرنسية خلال الحرب العالمية الأولى، إلى فلسطين ومنطقة الشرق الأدنى بشكل عام، تمكن اللبني من أن يجعل من حياته العسكرية، والسبانية التالية، سلسلة من النجاحات كرسه في تلك الأزمّة بوصفه واحداً من أمجاد القادة الانكليز، وأرغمت الملك على أن يبتكر من أجله لقباً لم يحمه سواء هو لقب «أول فيسكونت» لجو. رمجور في المنطقة العربية التي خاض فيها اللبني، ضد الأتراك العثمانيين، أو بمساعدة جيش الشريف حسن، وأحد من أمجد معارك، وكانت المعركة التي قوضت دعائم الامبراطورية العثمانية في تلك المنطقة من العالم، فاتحة أبواب فلسطين والقدس أمام الزحف الانكليزي.

لكن اللبني، الذي حقق انتصارات كبيرة، كانت مزمنة الكبرى والأوسى في مصر، وليس في معركة عسكرية بل في معركة سياسية. فهو إذا كان قد وجد نفعاً معيناً من سوريا لبريطانيا في القاهرة اعتباراً من شهر نيسان (أبريل) ١٩١٩، في من الأزمة الثورية التي شهدت أول مهابة حقيقية بين الوطنيين المصريين بقيادة «الوعد» وسعد زغلول وبين الاستعمار البريطاني، فإنه بعد ذلك بسنت سنوات وجد نفسه مضطراً للاستعانة من منصبه ومبارحة مصر، إثر الانتصار الذي حققه زغلول والرّف في الانتخابات النيابية التي كانت، بالفضل، أشبه باستفتاء حول الوجود البريطاني في مصر.

ولم يعرف اللبني، كسيد عريق كيف يستخلص دروس انتصار سعد زغلول، فترك منصبه مهزوماً وعاد إلى بريطانيا، ليعيش في شبه هدوء وعزلة. حتى رحيله عن عالمنا وهو في منزله الثاني الأخير - ومهما يكن شأن اللبني عاش سنواته الأخيرة مكلاً بالبلاد بعد أن نسيت مزيته ولم تبق له في ذاكرة مواطني نفسه، وأبصاره وسيرة.

ولد أسعد هنري اللبني العام ١٨٦١ في براكترست في منطقة تانتانيا، وإتار، وانخرط منذ صباه في الجندية مع ميول دينية واضحة وإعتماداً للتاريخ، وهو التحق في سن مبكرة بأكاديمية العسكرية، وكان في الحادية والعشرين من عمره حين تخرج وانضم إلى مغاير الجيش البريطاني في ١٨٨٢. ولقد قاده ذلك إلى منطقة جنوب إفريقيا حيث نجده يخوض

### منى مكرم عبيد\*

كانت العلاقات العربية - الأميركية في بداياتها التاريخية مباشرة، فالشعوب العربية كانت تنظر في تلك الوقت إلى الولايات المتحدة كوسيلة لها للوصل إلى تسوية مرضية لكل الأطراف، إلا أن مفهوم واشنطن لدور الوسيط أصاب الأطراف العربية بخيبة أمل، إذ جاء هذا المفهوم الأميركي لدور الوسيط منسجماً مع المفهوم الإسرائيلي، والذي يعني تجنب الضغط على كل إحداهما لتقديم تنازلات من جانب واحد في مفاوضاتها مع الدول العربية. وشاورتها قبل أن تقدم أي مقترحات إلى طاولة المفاوضات بين العرب وإسرائيل في شأن مستقبل المنطقة، وذلك في الوقت الذي رفضت قيام أي أطراف أخرى بدور ذي شأن في عملية السلام، وبخاصة من جانب دول الاتحاد الأوروبي، رغم اعتراف قائده بأن دوره سوف يكون مكملاً لدور الأميركي وليس بديلاً عنه، والاستعانة الثقة في الراعي الأميركي الذي فقد صدقيته لدى الجانب العربي بانحيازها الواضح لإسرائيل.

وحدث أن وصف المسؤولون الأميركيون مسؤوليات الاتحاد الأوروبي للعب دور في مفاوضات عملية السلام بأنه سيحولها إلى أهم متحدة أخرى، وبأن كثرة المباحثات تقسد الضغوط، وأن هذا من شأنه أن يؤدي إلى تصليب الموقف العربي في المفاوضات مع إسرائيل ودفع واشنطن، داعية الاتحاد الأوروبي إلى الانسحاب على عملية تمويل ودعم عملية السلام.

وتمثل الانحياز الأميركي لإسرائيل في تبني الموقف الإسرائيلي ورفض إدراكها في مجلس الأمن الدولي، مثلاً هو الشأن بالنبية إلى الاستيطان، القدس، أزمة المبعدين، منحة قنات... وهو ما كان يعني تكريس مرحلة الانتهزام الذاتي التي تمر بها الرموز والقيم العربية، قيادات وشعوباً، ولذا أصبحت الولايات المتحدة - وكما وصفها بعض المحللين الأميركيين - وإن كانت أكثر القوى الخارجية نفوذاً في العالم العربي، إلا أنها ليست أكثر هذه القوى شعبية أو قبولاً من جانب المنطقة. ومن هنا اعتبر البعض هذا الانحياز الأميركي للمفهوم الإسرائيلي للسلام بأنه خروج على القواعد الأصلية التي طرحت لمعالجة السلام وتخلياً عن الشرعية الدولية ما بعد تشجيعاً لتنازلاتها في يخرج هو الآخر على هذه القواعد، وأن استخدامها للفتوى يعتبر بمثابة حماية لتصرف إسرائيل تلحن في نفسها أنه خاطئ، ثم تصحج عن التهور بالالزام إزالة الآثار السلبية للفتوى التي لجأت إليه.

وليت الأمر وقف عند هذا الحد، إذ سعت الإدارة الأميركية في إطار هدفها رسم خريطة سياسية جديدة للشرق الأوسط تكون إسرائيل في محورها السياسي والاقتصادي والعسكري، إلى عقد ما يشبه التحالف الاستراتيجي بين الدولتين من خلال اتفاق وقعه الطرفان في نيسان (أبريل) ١٩٩٦، واستغريب البعض توقع مثل هذا الاتفاق الاستراتيجي لجهة تكميل التهديدات الموجهة إلى إسرائيل بعد تدمير القوة العسكرية العراقية.

وتكاد رد واشنطن على ذلك هو أن التهديدات الاستراتيجية التي تواجهها إسرائيل تقتضي عدم هذه الدولة حتى يتحقق لها التفوق العسكري النوعي في مواجهة الدول العربية كافة، ما دفع الوزير عمرو موسى إلى التصريح آنذاك بأن مصر تعارض ذلك الاتفاق، مشيرة إلى أهمية الاختيار بين السلام أو التحالفات الاستراتيجية.

ومن هنا، وإزاء هذا الغلاف في السياسة الأميركية في المنطقة العربية، وبخاصة منذ أن

## العلاقات العربية - الأميركية: خبرة الماضي وآفاق المستقبل

شكل تنازليها حكومته في أيار (مايو) ١٩٩٦، والذي وضع بجلاء في الأزمة العراقية - الأميركية الأخيرة، هذا العام، وفي أحدث مبادرات واشنطن في شأن انقاذ عملية السلام، لم يكن غريباً أن يكون هناك استياء عربي على المستويين الرسمي والشعبي، حتى من قبل الدول الأكثر اعتدالاً تجاه الولايات المتحدة.

وفي المقابل بدا أن هناك موقفاً أميركياً متعمداً لتجاهل الرأي العام العربي ودوره في الضغط الحقيقي على النظام العربية الحاكمة، كما بدا أن واشنطن لا تفهم بعض المواقف العربية الرسمية المناهضة للسياسة الأميركية وبخاصة من جانب مصر. وهو ما وضع في البداية في الموقف من معاهدة عدم الانتشار النووي، حيث وصف روبرت بلينر مساعد وزير الخارجية الأميركي هذا الموقف بأنه لا يتفق مع المصالح الأميركية، وبالتالي فإن واشنطن لا تقره، داعياً الدول العربية ومنها مصر إلى تأييد التمهيد للانهايتي لتلك المعاهدة من دون ربط ذلك بتوقيع إسرائيل، وهو، أي بلينر، تجاهل لتجاهل الشواغل الأمنية العربية تجاه الخطر النووي الإسرائيلي، بل إن الإدارة الأميركية ردت على هذا المصالح العربي المحدود عن مصالحه بإثارة قضايا تعتبر من صميم الشؤون الداخلية للدول العربية في رسالة لها مغزاهاً للانظمة الحاكمة العربية، مثل قضايا المهنات والإقباط في مصر، وحقوق الإنسان في دول عربية أخرى، والاتهامات في شأن دعم الإرهاب في ما يتعلق بسورية والسودان. وعلى هذا الأسس تحولت نغمة السياسة الأميركية تجاه العالم العربي من دور الشريك أو الحليف إلى دور الأمر الناهي، ولعل هذا ما حصرته العلاقات العربية - الأميركية - الأميركية تحديداً، على إبقاء للانظمة العربية الحاكمة، في حال حاولت مواقف مستقلة نسبية من الموقف الأميركي في المنطقة - بأنها السيد الذي يجب أن يطاع وأن التمرد على رغباتها يكلفه الكثير.

ومما لا شك فيه أن هذا الخل في العلاقات العربية - الأميركية والتجاهل شبه الشام من جانب واشنطن للمصالح العربية لم يكن ليتم إلا هذا المسلة العربي غير المسؤول منذ انتهاء حرب الخليج الثانية تجاه القضايا القومية العربية، وهو ما أتاح لواشنطن وإسرائيل اختراق الجبهة العربية بشكل كان يمكن أن يكون أكثر عمقا وأشد أثراً لولا مسك تسانسهاو المتناقص للسلام والذي وضع الأطراف العربية كافة في مأزق تجاه عملية التطيع أمام شعوبها، ووضع حداً أعلى للسير العربي في هذا الطريق، إذ أنه، وعلى خلاف الانفعال العربي لنسبان حساسيات الماضي مع إسرائيل، نجد أن الدول العربية ظلت أسيرة أحداث ونكبات أزمة الخليج الثانية، ولم تفلح كل المحاولات، منذ ذلك التاريخ وحتى الآن، في إعادة ترميم العلاقات العربية - العربية وتحقيق المصالحة العربية الشاملة.

وقد حدث ذلك على رغم التحديات الكبيرة التي تواجه العرب جميعاً، وليس دولة دون أخرى، ما يستدعي منهم، باعتبارات موضوعية وحسابات المصلحة القومية، الارتقاء فوق الخلافات وتجاوزها حتى يمكن تحقيق الحد الأدنى من المصالح العربية المتفرقة وحمايتها.

ثم تأتي قضية أخرى مترتبة على غياب هذا التضامن العربي والمختلة في فقدان التنسيق سواء في ما بين الأطراف العربية المشاركة في عملية السلام أو في ما بين الدول العربية عموماً، وكان من أولى علامات فقدان هذا التنسيق توقيع بعض الدول العربية على

معاهدة حظر الأسلحة الكيماوية رغم وجود قرار موحد سبق اتخاذها في الملل (سبتمبر) ١٩٩٢ من قبل وزراء الخارجية العرب. وتكرر الأمر نفسه في ما يتعلق بمؤتمر التمهيد اللا نهائي لمعاهدة عدم الانتشار النووي، إذ كان واضحاً منذ البداية أن مصر تتحرك من دون غطاء عربي كاف، فلم يتجاوز التأييد العربي للموقف المصري منجراً للتصريحات من قبل بعض القيادات العربية، أما الخروج الأهم على هذا التنسيق فقد تمثل في ما بين الأطراف العربية المشاركة في عملية السلام، والذي بدا بانقراض أسلو في أيلول (سبتمبر) ١٩٩٢، ثم المعاهدة الأردنية - الإسرائيلية في تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٤، بل واعتزف الملك حسين صراحة بأن هذا التنسيق العربي لم يحدث قط وهو ما مكن إسرائيل من تفكيك المسارات التفاوضية العربية، واضعاف الموقف التفاوضي أطرف على حساب طرف آخر، وهو ما أدى في النهاية إلى إضعاف الموقف التفاوضي العربي ككل، ولعل المفاوضات الفلسطينية - الإسرائيلية الحارية الآن خير دليل على ذلك، إذ أنه في الوقت الذي يقبل فيه الفلسطينيون تقديم تنازلات لإحياج المبادرة الأميركية نجد إسرائيل لا تزال ترفضها وتصر على موقفها من دون أن تكون هناك ضغوط حقيقية من واشنطن، بل أننا الآن نتخوض من أن تخضع في النهاية للموقف الإسرائيلي في شأن إعادة انتشار القوات الإسرائيلية في الضفة الغربية. نخلص مما سبق إلى أن الوضع الحالي للعلاقات العربية - الأميركية هو على العكس تماماً من بداياتها التاريخية، وأما التي كانت تحدها، ولا سبيل لتصحيح المسار هذه العلاقات وتقوية القدرة التفاوضية العربية في مواجهة واشنطن سوى بإعادة التضامن العربي ودعم القدرات العربية واستغلال الفرص المتاحة، والعمل على الانفتاح على القوى الدولية الأخرى في النظام الدولي، ودعم العلاقات العربية معاً، بما يقلل من تجاهل المصالح العربية التي أدنى حد يدعمها الخطاب المبرور للول العربية كافة.

وبطبيعة الحال فإن مسار العلاقات العربية - الأميركية في الوقت الحاضر لن يكون في التحليل الأخير في مصلحة أي من طرفيه في ظل سعي أميركا إلى تكريس حال العنف وفقدان الثقة لدى الطرف العربي، ورضي العرب باستبعادهم من القيام بدور في إعادة تشكيل خريطة التفاعلات العالمية والأقليمية.

\* جامعية مصرية وعضو مجلس الشعب (البرلمان) سابقاً.

### ذاكرة القرن العشرين

١٤ ايار (مايو) ١٩٦٦

## رحيل القائد البريطاني، قاهر الأتراك، اللبني

لولا سعد زغلول كان بإمكان القائد الانكليزي اللبني أن يموت يوم وفاته في الرابع عشر من أيار (مايو) ١٩٦٦ تقرير العين مطمئناً إلى أنه لم يعرف طوال حياته سوى ضروب النجاح والانتصارات.

فمن جنو، أفريقيا، إلى الجيبة الفرنسية خلال الحرب العالمية الأولى، إلى فلسطين ومنطقة الشرق الأدنى بشكل عام، تمكن اللبني من أن يجعل من حياته العسكرية، والسبانية التالية، سلسلة من النجاحات كرسه في تلك الأزمّة بوصفه واحداً من أمجاد القادة الانكليز، وأرغمت الملك على أن يبتكر من أجله لقباً لم يحمه سواء هو لقب «أول فيسكونت» لجو. رمجور في المنطقة العربية التي خاض فيها اللبني، ضد الأتراك العثمانيين، أو بمساعدة جيش الشريف حسن، وأحد من أمجد معارك، وكانت المعركة التي قوضت دعائم الامبراطورية العثمانية في تلك المنطقة من العالم، فاتحة أبواب فلسطين والقدس أمام الزحف الانكليزي.

لكن اللبني، الذي حقق انتصارات كبيرة، كانت مزمنة الكبرى والأوسى في مصر، وليس في معركة عسكرية بل في معركة سياسية. فهو إذا كان قد وجد نفعاً معيناً من سوريا لبريطانيا في القاهرة اعتباراً من شهر نيسان (أبريل) ١٩١٩، في من الأزمة الثورية التي شهدت أول مهابة حقيقية بين الوطنيين المصريين بقيادة «الوعد» وسعد زغلول وبين الاستعمار البريطاني، فإنه بعد ذلك بسنت سنوات وجد نفسه مضطراً للاستعانة من منصبه ومبارحة مصر، إثر الانتصار الذي حققه زغلول والرّف في الانتخابات النيابية التي كانت، بالفضل، أشبه باستفتاء حول الوجود البريطاني في مصر.

ولم يعرف اللبني، كسيد عريق كيف يستخلص دروس انتصار سعد زغلول، فترك منصبه مهزوماً وعاد إلى بريطانيا، ليعيش في شبه هدوء وعزلة. حتى رحيله عن عالمنا وهو في منزله الثاني الأخير - ومهما يكن شأن اللبني عاش سنواته الأخيرة مكلاً بالبلاد بعد أن نسيت مزيته ولم تبق له في ذاكرة مواطني نفسه، وأبصاره وسيرة.

ولد أسعد هنري اللبني العام ١٨٦١ في براكترست في منطقة تانتانيا، وإتار، وانخرط منذ صباه في الجندية مع ميول دينية واضحة وإعتماداً للتاريخ، وهو التحق في سن مبكرة بأكاديمية العسكرية، وكان في الحادية والعشرين من عمره حين تخرج وانضم إلى مغاير الجيش البريطاني في ١٨٨٢. ولقد قاده ذلك إلى منطقة جنوب إفريقيا حيث نجده يخوض



المعارك العتيقة في بوتشوانا لاند (١٨٨٢-١٨٨٥) ثم في زولو لاند (١٨٨٨) وصولاً إلى حرب البوير، التي خاضها عند أواخر القرن الثمانين وأوائل هذا القرن وإلى خلاها بلا مشهوراً جعل له شهرة بين أقبائهم.

وفي ١٩١٥ إبان اندلاع الحرب العالمية الأولى تولى اللبني قيادة فرقة الفرسان التي توجهت لغزو الحرب في فرنسا، وهناك أصمى قائداً للجيش الثالث. ثم خاض معركة أراس الشهيرة في ١٩١٧. وبعد أن حقق انتصارات هناك نقل إلى منطقة الشرق الأدنى حيث تولى قيادة حملة مصر، ثم وضع تلك الخطط الشهيرة التي مكنته من أن تحقق انتصارات حاسمة على القوات التركية في غزة. ومنذ تلك اللحظة لم تتوقف انتصارات اللبني في المنطقة، ولكن كذلك لم تتوقف صراعاته مع لورانس، الذي كان يحاربه في كل شيء، وكان يأخذ عليه خصوصاً صوره وهو يخطل منية القدس فاتحاً، وهو ذلك البطل الذي واجهه فيه معلمان من اعلام المستشرقين: لورانس من الناحية الانكليزية، ولوي ماسينيون من الناحية الفرنسية. ولقد كان ذلك التخل الذي تله معركة مجبر (١٩١٨/٩/١٩) ثم الاستيلاء على

حلب ودمشق وسيرة بشرها، آخر انتصارات اللبني في الحرب العالمية الأولى. كما أن تلك الحرب انتهت على تلك الشاكلة في هذه المنطقة، وانتشت معها الامبراطورية العثمانية.

في العام التالي غير اللبني مفوضاً عن الانكليز (منوباً سامياً) في مصر خلفاً للسير ريموند وينجت. ولقد قامت سياسة هناك، وعلى الطريقة الانكليزية العريقة، على مبدأ «مقّ تسد»، فكان أول - وأهم - ما فعله هو شق الصفوف بين معتدلي ومتطرفي الحركة الوطنية المصرية، أي بين جناح علبي يكن زغلول وجناح سعد زغلول (المتطرف).

أثر ذلك تحالفاً أشتاً تحالفاً وثيقاً بين «المعتدلين» والقصر والسلطات البريطانية المحتلة. تحالفاً توجه حصول مصر على «استقلالها». عبر تشرين ٢٨ شباط (فبراير) ١٩٢٢. غير أن ذلك كله لم يزل على الشعب المصري، حسب تعبير واحد من مؤرخي تلك المرحلة أن ما حدث انتصارات وفان فيها سعد زغلول والنصاره فوراً كاسداً. فكانت انتصارات اللبني السياسية قد قوت فاستقلال وعاد إلى بريطانيا، ليعيش بعد ذلك سنوات عدة مكراً مبعلاً في وطنه. منتظراً نهاية كراحد من صانعي أنجاد الامبراطورية

أبراهيم العريسي







# أقدم نص سرياني يؤرخ لموقعة اليرموك بين المسلمين والروم

## من الحياة

### لقطات مكررة (٢)

■ أكمل اليوم لقطات مكررة اخترتها لكم بعد اكتشافها في ان صلاحياتها ستكون أبدية:

- منظمة الحقو اعترفت للبرازيل عن انتهاكها خطا للشريعة البرازيلية بقتل الأطفال. ولا تستغرب ان تعترف لاسرائيل قريبا لانها لم تقتل العدد الكافي من الأطفال الفلسطينيين تنفيذاً لبادئ شرعية الغاب الصهيونية السائدة في عالم اليوم.
- القرار الوحيد المطلوب من أية قمة عربية بتلخيص بحرف واحد فقط وليس بكلمة واحدة، الواو محل الميم (قوة) وعندما تتحقق المعجزة وتحل المشاكل العربية.
- كل يوم يفرح علينا العلماء والكتاب بتحديثات من التلوث: تلوث البيئة، وتلوث الأغذية، وتلوث المياه. ولم يهتم أحد بأخطار الأوبئة الفتاكة: تلوث العقول!
- لغز اليوم: شخص يؤدي مهمة «القباقب في الحمام» أو «المسحاة» في الطميع يستخدمه البعض في العمليات القذرة وتبييض الصفحات الملونة ثم يرميه عندما يتكشف المستور أو يحترق في زاوية... من هو؟
- أنشروا يا عرب: عندي لكم خير جيد وخير سيئ: الخير الجيد ان نسبة الأمية في العالم العربي انخفضت من ٥١ في المئة إلى ٤٤ في المئة، أما الخير السيئ فهو ان عدد الأميين ارتفع من ٦٦ مليون أمي إلى ٤٢ مليوناً خلال السنوات الماضية.
- في الأمثال ان «الخط الأعوج من الشرير الكبير». وفي الأشعار: إذا كان رب البيت بالف ضارياً فشيمة أهل البيت... هي الرثص؟
- وسلك وطناً كان لا يكل ولا يمل في النفاق عن المبادئ التي يؤمن بها والطالبة بالحقوق السليمة، عن سر زهدك وابتعادك... فسكك طويلاً ثم ردد قول الشاعر:
- متى يبلغ البنيان يوماً تاماً إذا كنت تبنيه وغيرك يهدم؟
- أميركا «الحنونة» أدبت قلقها لأن الرعاية الطبية في الأراضي العربية المحتلة منخفضة بشكل ملحوظ... اسرائيل! ومع تقديرنا للاكتشافات الخطيرة فإن الرد الوحيد هو أن الداء أميركي، والدواء أميركي، ولو كان الأميركيون صادقين لكافوا «الطبيب الدوائي» ويعرفوا من خبرتهم الطبية المتقوية أن لا علاج للحالة المستعصية إلا بالجراحة العاجلة ويتر الحضور القاسد وهو اسرائيل... إلى على الأقل للجوء للحكمة العربية الفاتلة: آخر الدواء الكي.
- حنك اليوم: لا تطردواك الصريح والنهاني في أية مسألة حتى لا يفسر موقفك وتضع الثمن غالياً. استغل فترة الإجازة والراحة لتفترج على التلفزيون فسجدت فيه تسلياً تساعدك على التسيان وتشاهد أشخاصاً يموتون في جحيم!
- منعت بعض الدول العربية إدخال طيور الببغاء إلى أراضيها. وتعتقد المصادر العلمية والمطلعة جداً بأن هذا المنع هدفه حماية الثروة الوطنية وقطع الطريق على أية منافسة أجنبية!
- من من تعرف تتناول في النظرية الاقتصادية الشهيرة الفاتلة: «العلة السببية تدار العلة الجيدة من السوق»!
- تصوير يرسم على الشفاهة للدلالة على السعادة و البسطة والانشراح، أصبح عملة نادرة ومقيدة في عالمنا العربي، إيحت عنه معنا ويحدد أسباب فروقه؟
- وأختتم اليوم مع هذه اللقطة: فسر الحكمة التالية: إذا كان الراي عند من لا يقبل به، والسلاح عند من لا يستعمله، والمال عند من لا ينفقه، ضاعت الأمور!! وإلى الغد.

عن مواطن المياه،  
والجانبية من الأمكنة المشهورة في تاريخ  
الغسانين.  
ويشهد البلاذري ان جبلة بن الإيهم الغساني في  
مقدمة الجيش الرومي،  
وإذا افترضنا صحة ما قاله العالم Noelake من  
وجود كلمة دمشق في السطر الثاني عشر، فإن ذلك  
يؤيد إلى أن العرب قد أخذوا يحاصرون مدينة  
دمشق في ذلك اليوم، ويظهر من الصفحة السريانية  
أن الفتح تم بعد جلاء الجيوش الرومية عن دمشق  
ذلك أن البلاذري يتحدث أن فتح دمشق كان في رجب  
سنة ٤٠٠ وبيع أول يوم من شهر رجب من تلك السنة  
في ٢١ من سنة ٣٢٥ بـم.  
فعلى ذلك قد فر الروم في يوم ١٠ من الشهر  
نفسه.  
ويؤيد هذه الصفحة ما ذهب إليه المؤرخون من  
أن الجيوش الرومية كانت في عصر الفتح الإسلامي  
للشام في حال اضطراب ووهن شديد من جراء  
الحروب المتوالية من جهة الفرس التي قضت على  
شوكتهم وكانت سبباً لظهور الفتن بين زعماء الجيش  
الرومي، ولم ترجع الروم للمقاومة بعد فتح مدينة  
دمشق، بل تفقهروا إلى جهات انطاكية ولوا شعهم  
أرجعوا إلى جهات اليرموك مع جموع كثيرة من  
الروم وأهل الشام والجزيرة وأرمينية.  
وكانت موقعة اليرموك من أعظم أيام التاريخ  
الإسلامي، إذ قضت القضاء النام على سلطة الروم  
في سورية.  
ومن حيث أن الصفحة السريانية تؤكد ما جاء  
في كتب العرب عن يوم اليرموك، فهي وثيقة شامة  
تدل على جانب عظيم من مكانة الواقدي وعظم  
المسؤولية التي كان يقدرها في تاريخه الذي يعتبر  
المصدر الأول لجماعة المؤرخين الذين كتبوا في  
حوادث فتوح المسلمين لأصنام الشام.  
ويهدأ قلنا مقبلاً اقتباطاً عظيماً بنشرنا لهذه  
الصفحة السريانية وترجمتها إلى العربية، ونعتقد  
أنها ذات فائدة كبيرة لكل من يبحث في تاريخ  
المسلمين في القرن الأول بعد الهجرة.

(١) نترج البلدان البلاذري ص ١٤١ (طبع مصر).  
(٢) الكتاب القوس عليها أضافها العالم Noelake.

٢٦..... فرجوا  
٢٧.....  
٢٨.....  
٢٩..... وأما الروم فتكثروا  
وأما مؤلف هذه الورقة فان Noelake يميل إلى  
الاعتقاد بأنهم لم يصنع رابح من ربحان الخليل أو  
دمشق ولا تعلم هل شهد موقعة اليرموك أو اكتفى  
بجانب متقولة عن غيره.  
ولكن الذي لا يشك فيه أن هذه الورقة قد وضعت  
في زمن قريب جداً من حوادث يوم اليرموك. وأهم ما  
يوجد في هذه الصفحة يتعلق بتاريخ يوم اليرموك  
التي جرت في يوم ٢٠ من شهر آب سنة ٤٤٧ لتاريخ  
ال سولوكوس أو في عشرين من شهر أغسطس سنة  
٦٣٦ لتاريخ الميلادي أو في يوم ١٢ رجب سنة ١٥  
لتاريخ الهجري.  
والجانب بالتاريخ السلوكيدي كان شائعاً عند  
الكثير من الأمم الشرقية في بلدان آسيا الصغرى  
والعراق وسوريا وفلسطين. ويبدو أن التاريخ  
بالول يظهر سولوكوس على عرش سوريا بعد وفاة  
عند الهيرودس (منايا شطراوت).  
وكلام البلاذري يؤيد صحة هذا التاريخ لأنه ذكر  
الشهر ولم يتعرض لذكر يوم الموقعة. وهذا يمكننا  
أن نقول يوم الصفحة السريانية بدون أقل تردد.  
وأما عدم تعيين البلاذري ليوم الموقعة فذلك راجع  
إلى أنه استقى معلوماته عن الواقدي، ويظهر أن  
الواقدي لم يكن يعلم ذلك وقت جمع حوائثها لاحتمال  
تقلب النسخان وتخذل على بعضها. وهناك نقطة  
أخرى وهي أن مؤلفنا السرياني يطلق على الواقعة  
يوم الجابية. على أن الجابية لم توجد على صفاء  
اليرموك، بل أنها بعيدة عنها بعض البعد ومع ذلك  
فإن العرب لم يطلقوا الموقعة على مكان حوائثها بل  
نسبوها إلى مكان آخر أشهر لديهم من الأول، وذلك  
بسبب انتشار كبرياء وأغداوات نواحي الجابية في  
نهر اليرموك.  
وهذا هو السر في اعتبار العرب الجابية من  
منطقة اليرموك. ثم أننا نعتقد بأن جيوش المسلمين  
وجدت على صفاء اليرموك للنضال والمقاتلة. وقد  
وقع القتال في شهر آب (أغسطس) الذي يعتبر من  
أشهر الجفاف في الشام، فلا شك أن الجيش لم يتعد

٢٦..... فرجوا  
٢٧.....  
٢٨.....  
٢٩..... وأما الروم فتكثروا  
وأما مؤلف هذه الورقة فان Noelake يميل إلى  
الاعتقاد بأنهم لم يصنع رابح من ربحان الخليل أو  
دمشق ولا تعلم هل شهد موقعة اليرموك أو اكتفى  
بجانب متقولة عن غيره.  
ولكن الذي لا يشك فيه أن هذه الورقة قد وضعت  
في زمن قريب جداً من حوادث يوم اليرموك. وأهم ما  
يوجد في هذه الصفحة يتعلق بتاريخ يوم اليرموك  
التي جرت في يوم ٢٠ من شهر آب سنة ٤٤٧ لتاريخ  
ال سولوكوس أو في عشرين من شهر أغسطس سنة  
٦٣٦ لتاريخ الميلادي أو في يوم ١٢ رجب سنة ١٥  
لتاريخ الهجري.  
والجانب بالتاريخ السلوكيدي كان شائعاً عند  
الكثير من الأمم الشرقية في بلدان آسيا الصغرى  
والعراق وسوريا وفلسطين. ويبدو أن التاريخ  
بالول يظهر سولوكوس على عرش سوريا بعد وفاة  
عند الهيرودس (منايا شطراوت).  
وكلام البلاذري يؤيد صحة هذا التاريخ لأنه ذكر  
الشهر ولم يتعرض لذكر يوم الموقعة. وهذا يمكننا  
أن نقول يوم الصفحة السريانية بدون أقل تردد.  
وأما عدم تعيين البلاذري ليوم الموقعة فذلك راجع  
إلى أنه استقى معلوماته عن الواقدي، ويظهر أن  
الواقدي لم يكن يعلم ذلك وقت جمع حوائثها لاحتمال  
تقلب النسخان وتخذل على بعضها. وهناك نقطة  
أخرى وهي أن مؤلفنا السرياني يطلق على الواقعة  
يوم الجابية. على أن الجابية لم توجد على صفاء  
اليرموك، بل أنها بعيدة عنها بعض البعد ومع ذلك  
فإن العرب لم يطلقوا الموقعة على مكان حوائثها بل  
نسبوها إلى مكان آخر أشهر لديهم من الأول، وذلك  
بسبب انتشار كبرياء وأغداوات نواحي الجابية في  
نهر اليرموك.  
وهذا هو السر في اعتبار العرب الجابية من  
منطقة اليرموك. ثم أننا نعتقد بأن جيوش المسلمين  
وجدت على صفاء اليرموك للنضال والمقاتلة. وقد  
وقع القتال في شهر آب (أغسطس) الذي يعتبر من  
أشهر الجفاف في الشام، فلا شك أن الجيش لم يتعد

نشرت «السياسة الأسبوعية» التي كان يصورها  
المفكر المصري محمد حسين هيكل (١٨٨٨ - ١٩٥٦) في  
القاهرة هذا النصف في العدد رقم ٥٤ تاريخ ١٩  
آذار (مارس) ١٩٢٧. وهو من أعداد الاستشرق  
اسرائيل والغفوس الذي اهتم كثيراً ببيدات التاريخ  
الاسلامي.  
ومن المعتقد أن هذا النص السرياني هو أقدم  
إشارة إلى معركة اليرموك التي أنهت الوجود البيزنطي  
في بلاد الشام، ورسخت الفتح الاسلامي لتلك المنطقة.  
وعادة تشره هنا هيها التذكير من جهة ووضع  
مصدر نادر بين أيدي المهتمين من جهة أخرى.

من كان أقدم مؤرخ لموقعة يوم اليرموك؟  
لا شك أن المسلمين لم يولدوا حوائث الفتح  
العظيمة في بلاد العراق والشام إبان وقوعها بل  
يقترب زمناً طويلاً روايات انتقلت من النخيل إلى  
الفم، وكثيراً ما بطرا على الأخبار المتقولة شفها  
بعض المخططات وقيل أن تسلم من المبالغات التي  
ييسر على الباحث المحقق أن يستخلص منها نتائج  
يرتاج لها كل الارتياح. ولقد يكون اعتباطه عظيماً  
إذا ما عثر على كتابات أو متفوضات يتمكن  
بواسطتها أن يهتدي إلى آراء جلية في موضوعات  
بعض.

لقد عثر العالم الإنكليزي رايت (WRIGHT)  
على كتابة باللغة السريانية عن موقعة اليرموك  
ولكنه لم يوفق إلى حل رموزها إلى أن سافسر  
الاستشرق الألماني نولك الذي لنش فيستل مع زميله  
مجهود كبيراً حتى وصل إلى تحليل القراءة لعقيدة  
التي كانت بالورقة السريانية. والذي نفس له أن  
هذه الورقة قد كانت صحيفة من كتاب في حوائث  
فتوح بلدان الشام فضاء الكتاب كله ولم يبق منه إلا  
تلك الورقة الواحدة على أن بعض الأنماط من تلك  
الصفحة قد وجدت محاور تاماً ولم يفهم منها شيء  
قبل السقوط الثامن.

وقيل أن ذاتي ينص الكتابة السريانية وترجمتها  
لنقل ما يقول البلاذري صاحب كتاب فتوح البلدان  
يصدر يوم اليرموك:  
... وجوع عام وجموعاً كثيرة من الروم واهل  
الشام واهل الجزيرة وأرمينية كانت زهاء مائتي ألف

## سلسلة أسرة هاجرت إلى مصر في القرن الماضي

### زينب فواز سبقت قاسم أمين في الدفاع عن حقوق المرأة



الوافدين من مختلف الجنسيات  
وبينهم الشوام الذين كانوا  
يعملون في التجارة أو العمل في  
الجناب القاهري والساسي. وأسرة  
فواز كانت واحدة من تلك الأسر  
التي جاءت إلى الإسكندرية هرباً  
من قسوة الحياة وضغوطها في  
الشام آنذاك.

وبدأت زينب ذات العشرة أعوام  
تتعلم القراءة والكتابة على يدي  
الشيخ محمد الشبلي في جامع  
ابراهيم. واستجابت بسرعة للتعليم  
الأولي، إذ بعد ذلك تعلمت الصرف  
والبيان والعروض والتاريخ على  
يدي حسن حسني الطويراني  
صاحب جريدة «النيل» ثم درست  
أيضاً الإنشاء والنحو على يدي  
الشيخ محيي الدين البهائي. أما  
عن صفاتها الشخصية فكانت  
«جميلة المنظر عذبة المنطق لطيفة  
الطبع بعيدة عن اللعاب والكبرياء  
تجنبت الكلفة والمجاملة في  
أصداقها وهي من خيرة ربات  
البيوت علما وتربية واتقانا».

انتقلت زينب لفترة وجيزة إلى  
دمشق حيث تزوجت من رئيس  
تحرير جريدة «الشام» أبيه نظمي  
ثم ما لبثا أن انفصلا وانتقلت من  
دمشق إلى القاهرة.

عاصرت زينب فواز عائلة  
التنويرية وكان شتان ما بين  
الآن وبينها وبينما من دون انتقاد  
ما هو قائم في عصره لم يكن  
النقد ممكناً، إذ أن كلمة واحدة  
بالعربية وغرقت في إحزائها  
الخاصة بعد فقدان أحببتها  
توجيها وكانت تعزل نفسها عن  
الحياة. أما زينب فقد انشغلت  
بالقضايا العامة والمناظرات فأعادت  
في حقوق المرأة وبشاركت بفعالية  
في السجال حول العديد من  
القضايا السياسية والفكرية. وعلى  
سبيل المثال شاركت أمام محمد  
عبد الوهاب في الرد على مزاعم هانوتو  
مقال له حول الإسلام والمسلمين  
سنة ١٩٠٠، وحين تعرضت الجرائد  
إلى هجاءه وأزمة اقتصادية  
(حينئذ) كانت كبرياءاً عظيماً  
المصريين بالتبرع لأخوانهم.  
وكانت أيضاً من قادة الزعيم  
مصطفى كمال، وتجلت ذلك في  
حرصها على حضور المحاضرات العامة  
التي استقبل لها بقوله أكراماً  
لها «سيدتي... سائتي» وهو  
الاستهلال الذي أصبح شائعاً منذ  
ذلك الحين في أي خطاب عربي.  
ولا يفرق مصطفى كامل عقد  
انصراره حقبة تآين في تكري  
الاربعين و«كان ذلك في ٣٠ آذار  
(مارس) ١٩٠٨ واختيرت زينب فواز  
لتلقي كلمة في هذه المناسبة،  
شرقت بها المرأة العربية إلى حد  
تعجير السيدة درية شفيق التي  
كانت من أبرز الناشطات في مجال  
حقوق المرأة في تلك الفترة.

ونشرت زينب فواز مقالات في  
معظم الصحف التي كانت قائمة في  
تلك الوقت وأبرزها «النيل» إذ كان  
صاحبها هو نفسه استأثرا حسن  
حسني باشا. ونشرت أيضاً في  
«الاستاذ» التي كان يصورها عبدالله  
التنميط خطيب الثورة العمالية،  
و«كذلك في «الوحد» و«أنيس»  
والجلبين» و«فرصة الأوقات»  
مؤلفات الحاله.

ومن خلال تلك المقالات - يقول  
الباحث - بنت زينب فواز سيدة  
مجتمع من الطراز الأول، فهي تارة  
تكتب عن مخلات زفاف حضرتها  
داخل القصور وما كان يدور خلال

## سلسلة أسرة هاجرت إلى مصر في القرن الماضي

### زينب فواز سبقت قاسم أمين في الدفاع عن حقوق المرأة



الوافدين من مختلف الجنسيات  
وبينهم الشوام الذين كانوا  
يعملون في التجارة أو العمل في  
الجناب القاهري والساسي. وأسرة  
فواز كانت واحدة من تلك الأسر  
التي جاءت إلى الإسكندرية هرباً  
من قسوة الحياة وضغوطها في  
الشام آنذاك.

وبدأت زينب ذات العشرة أعوام  
تتعلم القراءة والكتابة على يدي  
الشيخ محمد الشبلي في جامع  
ابراهيم. واستجابت بسرعة للتعليم  
الأولي، إذ بعد ذلك تعلمت الصرف  
والبيان والعروض والتاريخ على  
يدي حسن حسني الطويراني  
صاحب جريدة «النيل» ثم درست  
أيضاً الإنشاء والنحو على يدي  
الشيخ محيي الدين البهائي. أما  
عن صفاتها الشخصية فكانت  
«جميلة المنظر عذبة المنطق لطيفة  
الطبع بعيدة عن اللعاب والكبرياء  
تجنبت الكلفة والمجاملة في  
أصداقها وهي من خيرة ربات  
البيوت علما وتربية واتقانا».

انتقلت زينب لفترة وجيزة إلى  
دمشق حيث تزوجت من رئيس  
تحرير جريدة «الشام» أبيه نظمي  
ثم ما لبثا أن انفصلا وانتقلت من  
دمشق إلى القاهرة.

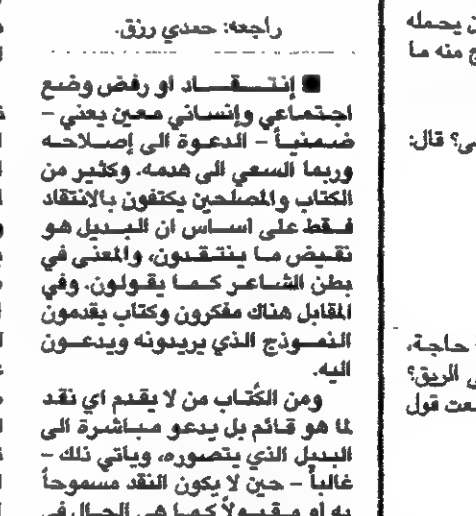
عاصرت زينب فواز عائلة  
التنويرية وكان شتان ما بين  
الآن وبينها وبينما من دون انتقاد  
ما هو قائم في عصره لم يكن  
النقد ممكناً، إذ أن كلمة واحدة  
بالعربية وغرقت في إحزائها  
الخاصة بعد فقدان أحببتها  
توجيها وكانت تعزل نفسها عن  
الحياة. أما زينب فقد انشغلت  
بالقضايا العامة والمناظرات فأعادت  
في حقوق المرأة وبشاركت بفعالية  
في السجال حول العديد من  
القضايا السياسية والفكرية. وعلى  
سبيل المثال شاركت أمام محمد  
عبد الوهاب في الرد على مزاعم هانوتو  
مقال له حول الإسلام والمسلمين  
سنة ١٩٠٠، وحين تعرضت الجرائد  
إلى هجاءه وأزمة اقتصادية  
(حينئذ) كانت كبرياءاً عظيماً  
المصريين بالتبرع لأخوانهم.  
وكانت أيضاً من قادة الزعيم  
مصطفى كمال، وتجلت ذلك في  
حرصها على حضور المحاضرات العامة  
التي استقبل لها بقوله أكراماً  
لها «سيدتي... سائتي» وهو  
الاستهلال الذي أصبح شائعاً منذ  
ذلك الحين في أي خطاب عربي.  
ولا يفرق مصطفى كامل عقد  
انصراره حقبة تآين في تكري  
الاربعين و«كان ذلك في ٣٠ آذار  
(مارس) ١٩٠٨ واختيرت زينب فواز  
لتلقي كلمة في هذه المناسبة،  
شرقت بها المرأة العربية إلى حد  
تعجير السيدة درية شفيق التي  
كانت من أبرز الناشطات في مجال  
حقوق المرأة في تلك الفترة.

ونشرت زينب فواز مقالات في  
معظم الصحف التي كانت قائمة في  
تلك الوقت وأبرزها «النيل» إذ كان  
صاحبها هو نفسه استأثرا حسن  
حسني باشا. ونشرت أيضاً في  
«الاستاذ» التي كان يصورها عبدالله  
التنميط خطيب الثورة العمالية،  
و«كذلك في «الوحد» و«أنيس»  
والجلبين» و«فرصة الأوقات»  
مؤلفات الحاله.

ومن خلال تلك المقالات - يقول  
الباحث - بنت زينب فواز سيدة  
مجتمع من الطراز الأول، فهي تارة  
تكتب عن مخلات زفاف حضرتها  
داخل القصور وما كان يدور خلال

## سلسلة أسرة هاجرت إلى مصر في القرن الماضي

### زينب فواز سبقت قاسم أمين في الدفاع عن حقوق المرأة



الوافدين من مختلف الجنسيات  
وبينهم الشوام الذين كانوا  
يعملون في التجارة أو العمل في  
الجناب القاهري والساسي. وأسرة  
فواز كانت واحدة من تلك الأسر  
التي جاءت إلى الإسكندرية هرباً  
من قسوة الحياة وضغوطها في  
الشام آنذاك.

وبدأت زينب ذات العشرة أعوام  
تتعلم القراءة والكتابة على يدي  
الشيخ محمد الشبلي في جامع  
ابراهيم. واستجابت بسرعة للتعليم  
الأولي، إذ بعد ذلك تعلمت الصرف  
والبيان والعروض والتاريخ على  
يدي حسن حسني الطويراني  
صاحب جريدة «النيل» ثم درست  
أيضاً الإنشاء والنحو على يدي  
الشيخ محيي الدين البهائي. أما  
عن صفاتها الشخصية فكانت  
«جميلة المنظر عذبة المنطق لطيفة  
الطبع بعيدة عن اللعاب والكبرياء  
تجنبت الكلفة والمجاملة في  
أصداقها وهي من خيرة ربات  
البيوت علما وتربية واتقانا».

انتقلت زينب لفترة وجيزة إلى  
دمشق حيث تزوجت من رئيس  
تحرير جريدة «الشام» أبيه نظمي  
ثم ما لبثا أن انفصلا وانتقلت من  
دمشق إلى القاهرة.

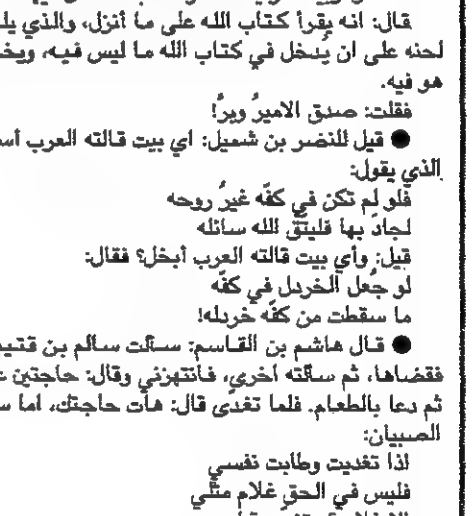
عاصرت زينب فواز عائلة  
التنويرية وكان شتان ما بين  
الآن وبينها وبينما من دون انتقاد  
ما هو قائم في عصره لم يكن  
النقد ممكناً، إذ أن كلمة واحدة  
بالعربية وغرقت في إحزائها  
الخاصة بعد فقدان أحببتها  
توجيها وكانت تعزل نفسها عن  
الحياة. أما زينب فقد انشغلت  
بالقضايا العامة والمناظرات فأعادت  
في حقوق المرأة وبشاركت بفعالية  
في السجال حول العديد من  
القضايا السياسية والفكرية. وعلى  
سبيل المثال شاركت أمام محمد  
عبد الوهاب في الرد على مزاعم هانوتو  
مقال له حول الإسلام والمسلمين  
سنة ١٩٠٠، وحين تعرضت الجرائد  
إلى هجاءه وأزمة اقتصادية  
(حينئذ) كانت كبرياءاً عظيماً  
المصريين بالتبرع لأخوانهم.  
وكانت أيضاً من قادة الزعيم  
مصطفى كمال، وتجلت ذلك في  
حرصها على حضور المحاضرات العامة  
التي استقبل لها بقوله أكراماً  
لها «سيدتي... سائتي» وهو  
الاستهلال الذي أصبح شائعاً منذ  
ذلك الحين في أي خطاب عربي.  
ولا يفرق مصطفى كامل عقد  
انصراره حقبة تآين في تكري  
الاربعين و«كان ذلك في ٣٠ آذار  
(مارس) ١٩٠٨ واختيرت زينب فواز  
لتلقي كلمة في هذه المناسبة،  
شرقت بها المرأة العربية إلى حد  
تعجير السيدة درية شفيق التي  
كانت من أبرز الناشطات في مجال  
حقوق المرأة في تلك الفترة.

ونشرت زينب فواز مقالات في  
معظم الصحف التي كانت قائمة في  
تلك الوقت وأبرزها «النيل» إذ كان  
صاحبها هو نفسه استأثرا حسن  
حسني باشا. ونشرت أيضاً في  
«الاستاذ» التي كان يصورها عبدالله  
التنميط خطيب الثورة العمالية،  
و«كذلك في «الوحد» و«أنيس»  
والجلبين» و«فرصة الأوقات»  
مؤلفات الحاله.

ومن خلال تلك المقالات - يقول  
الباحث - بنت زينب فواز سيدة  
مجتمع من الطراز الأول، فهي تارة  
تكتب عن مخلات زفاف حضرتها  
داخل القصور وما كان يدور خلال

## سلسلة أسرة هاجرت إلى مصر في القرن الماضي

### زينب فواز سبقت قاسم أمين في الدفاع عن حقوق المرأة



الوافدين من مختلف الجنسيات  
وبينهم الشوام الذين كانوا  
يعملون في التجارة أو العمل في  
الجناب القاهري والساسي. وأسرة  
فواز كانت واحدة من تلك الأسر  
التي جاءت إلى الإسكندرية هرباً  
من قسوة الحياة وضغوطها في  
الشام آنذاك.

وبدأت زينب ذات العشرة أعوام  
تتعلم القراءة والكتابة على يدي  
الشيخ محمد الشبلي في جامع  
ابراهيم. واستجابت بسرعة للتعليم  
الأولي، إذ بعد ذلك تعلمت الصرف  
والبيان والعروض والتاريخ على  
يدي حسن حسني الطويراني  
صاحب جريدة «النيل» ثم درست  
أيضاً الإنشاء والنحو على يدي  
الشيخ محيي الدين البهائي. أما  
عن صفاتها الشخصية فكانت  
«جميلة المنظر عذبة المنطق لطيفة  
الطبع بعيدة عن اللعاب والكبرياء  
تجنبت الكلفة والمجاملة في  
أصداقها وهي من خيرة ربات  
البيوت علما وتربية واتقانا».

انتقلت زينب لفترة وجيزة إلى  
دمشق حيث تزوجت من رئيس  
تحرير جريدة «الشام» أبيه نظمي  
ثم ما لبثا أن انفصلا وانتقلت من  
دمشق إلى القاهرة.

عاصرت زينب فواز عائلة  
التنويرية وكان شتان ما بين  
الآن وبينها وبينما من دون انتقاد  
ما هو قائم في عصره لم يكن  
النقد ممكناً، إذ أن كلمة واحدة  
بالعربية وغرقت في إحزائها  
الخاصة بعد فقدان أحببتها  
توجيها وكانت تعزل نفسها عن  
الحياة. أما زينب فقد انشغلت  
بالقضايا العامة والمناظرات فأعادت  
في حقوق المرأة وبشاركت بفعالية  
في السجال حول العديد من  
القضايا السياسية والفكرية. وعلى  
سبيل المثال شاركت أمام محمد  
عبد الوهاب في الرد على مزاعم هانوتو  
مقال له حول الإسلام والمسلمين  
سنة ١٩٠٠، وحين تعرضت الجرائد  
إلى هجاءه وأزمة اقتصادية  
(حينئذ) كانت كبرياءاً عظيماً  
المصريين بالتبرع لأخوانهم.  
وكانت أيضاً من قادة الزعيم  
مصطفى كمال، وتجلت ذلك في  
حرصها على حضور المحاضرات العامة  
التي استقبل لها بقوله أكراماً  
لها «سيدتي... سائتي» وهو  
الاستهلال الذي أصبح شائعاً منذ  
ذلك الحين في أي خطاب عربي.  
ولا يفرق مصطفى كامل عقد  
انصراره حقبة تآين في تكري  
الاربعين و«كان ذلك في ٣٠ آذار  
(مارس) ١٩٠٨ واختيرت زينب فواز  
لتلقي كلمة في هذه المناسبة،  
شرقت بها المرأة العربية إلى حد  
تعجير السيدة درية شفيق التي  
كانت من أبرز الناشطات في مجال  
حقوق المرأة في تلك الفترة.

ونشرت زينب فواز مقالات في  
معظم الصحف التي كانت قائمة في  
تلك الوقت وأبرزها «النيل» إذ كان  
صاحبها هو نفسه استأثرا حسن  
حسني باشا. ونشرت أيضاً في  
«الاستاذ» التي كان يصورها عبدالله  
التنميط خطيب الثورة العمالية،  
و«كذلك في «الوحد» و«أنيس»  
والجلبين» و«فرصة الأوقات»  
مؤلفات الحاله.

ومن خلال تلك المقالات - يقول  
الباحث - بنت زينب فواز سيدة  
مجتمع من الطراز الأول، فهي تارة  
تكتب عن مخلات زفاف حضرتها  
داخل القصور وما كان يدور خلال

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.

## عنصر صدارتك

أشعلوا انتفاضة الحب  
في قلوبكم وبعوا نبضاتها  
تحطم القيود والجمود والقهر  
وتحيي الأمل والأحلام الجميلة.









## كأس العالم لكرة القدم - المجموعة الرابعة

## اسبانيا... أرماذا جديدة شابة - مخضمة



■ بين اسبانيا وكاس العالم خصام طويل وود مفقود باعتبار ان افضل ما حققته في المشاركات التسع السابقة كان المركز الرابع في مونديال ١٩٥٠. ويعود السبب احياناً الى هبوط الى المستوى اعلى غرار ما حصل عام ١٩٨٢ عندما استضاف الاسبان المسابقة وخسروا من يوغوسلافيا، وحينما خرجوا من دورها الثاني، احياناً اخرى الى سوء الطالع على غرار ما حصل في الولايات المتحدة قبل اربع سنوات عندما خرجوا على يد الايطاليين من الدور ربع النهائي ببركات الترجيح مع ان الحكم كان يقرر على احتساب ركلة جزاء لصلحة لويس ارنيكه ضد الايطالي ماريو تاسوتي قبل الاحتكام الى تلك الركلات. وهذه الركلات تلتفت من جديد ضد المنتخب الاسباني في مباراته امام نظيره الانكليزي في نهائيات بطولة الأمم الأوروبية قبل سنتين وقد ألغى الحكم هدفاً صحيحاً سجله كيكو في الوقت الأصلي.

ويؤكد الاسبان ان منتخبهم القوي بكثير هذه المرة لاخر من سبق، ويشاركهم خبراء كثيرين في هذا الرأي ويقولون ان الاسطول الاسباني (أرمادا) بات جاهزاً ليلعب لكأس العالم.

يضم المنتخب اسبانيا المخضرمين مع اصحاب الخبرة الواسعة على رأسهم فرناندو

هييرو وسيرجي بارخوان وروبيزاريثا ونادال الذين سبق ان لعبوا مع بورتوغال وميشال وسانتيس، كما يضم عدداً من الشباب الذي قرضوا انفسهم بسرعة بعد فوزهم بذهبية اولمبياد برشلونة ١٩٩٢ امثال لويس ارنيكه وكيكو والفونسو. وبالمناسبة، كان في بطولة العالم ١٩٩٥ للشباب في الدوحة كورينثس وراؤول وإيتشيبي. وتمكن المدرب خافيير كليمنتي من بناء هذه المجموعة به وبالتقسيم، وكلما برز وجه جديد منحه الفرصة مباشرة، لذا فإن متوسط اعمار اللاعبين سيكون اقل بكثير من ٨٠٪ من المنتخبات الاخرى. ومنذ ان خسر المنتخب امام ايطاليا في المونديال الاخير في ٩ تموز (يوليو) ١٩٩٤ وحتى نهاية العام ١٩٩٧ فاز المنتخب في ٢٠ مباراة وتعادل في ١١ الى ان خسر ويدا امام فرنسا بهدف واحد لزين الدين زيدان في تشرين استاد فرنسا الجديد في ٢٨ كانون الثاني (يناير) الماضي.

سلاحه الاول، والتشكيلة الحالية فيها بالتأكيد عدد كبير من لاعبي النابيين الكبار ولكن ايضا من التكتيكو صريد والتكتيك بلباو ويتيس. ويقول كليمنتي، يهمني بالدرجة الاولى اللاعب القادر على زرع اللعب بتحركاته، وافضل من يمرر ٥٠ كرة على اللاعب الذي يسجل هدفاً من دون ان يمرر اي كرة.

وعلى غرار الشكوى من قبل مدرب ايطاليا تشيزاري مالديني الذي اسف للاستعانة المكثفة باللاعبين الاجانب وانزعاجه من الفرص التي كان من الواجب توفيرها للوجوه المحلية الجديدة، يشكو ايضا كليمنتي وبدرجة اشد لان دولييه، وليس الشباب فقط صاروا يجلسون على مقاعد الاحتياطيين امثال سيرجي واور وابلارو وبيترزي في برشلونة وكانيزاريس وامافيسكا في ريال مدريد.

متخبي يخيئي! ويعتمد الاسبان بشكل كبير على قوة دفاعهم، وفلسفة كليمنتي هي حتى الود الصغرى يعرف ان عدم امتزاج الشباب هو اسهل طريق لرد الخصارة، ويحرس المرمى اندوني زوبيزاريثا الطامع بالرقم القياسي العالمي لعدد المباريات التي خاضها احد حراس المرمى.

وفي الدفاع هناك الظهيران فيرير (أو غويليرمو) وسيرجي الذي يلعب بكنهه جناح اميسر، وقلبا الدفاع الكورتا ونادال او هييرو الذي يلعب ايضا في وسط اللعب وهو الوترية الرابعة الاولى في المنتخب. وفي الوسط كيكي ولويس ارنيكه وراؤول، وفي



في فيلين ملقة، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٥٣ مباراة. ميغيل انخل نادال، مدافع، برشلونه ٢٨-١٩٦٦ في مياوركا، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٤١ مباراة. سيرجي بيرخوان، مدافع، برشلونه ٢٨-١٩٧١ في لوس فرانكيزيس، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٣١ مباراة. اليرت فديري، مدافع، برشلونه ٢٨-١٩٧٠ في برشلونه، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٦٠ مباراة. فرناندينز ابلارو، مدافع، برشلونه ٢٨-١٩٧٠ في برشلونه، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٣٧ مباراة. كارلوس اغويلير، مدافع، برشلونه ٢٨-١٩٧٠ في برشلونه، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٣٧ مباراة.

اللاعبون  
اندوني زوبيزاريثا، حارس مرمى، فالنسيا، من مواليد ٢٣-١١-٦١ في فيتوريا، ٨٧ م. ٨١ كغ، ٢٢ مباراة دولية. خوسيه لويس كانيزاريس، حارس ريال مدريد، ٨٧ م. ٨١ كغ، ١١ مباراة. فيرير، حارس فالنسيا، من مواليد ٢٣-١١-٦١ في فيتوريا، ٨٧ م. ٨٧ كغ، ٨٦ مباراة دولية. خوسيه فرانثيسكو مولينا، حارس فالنسيا، من مواليد ٢٣-١١-٦١ في فيتوريا، ٨٧ م. ٨٧ كغ، ٨٦ مباراة واحدة. فرناندو هييرو، حارس فالنسيا، من مواليد ٢٣-١١-٦١ في فيتوريا، ٨٧ م. ٨٧ كغ، ٨٦ مباراة واحدة. فرناندو هييرو، حارس فالنسيا، من مواليد ٢٣-١١-٦١ في فيتوريا، ٨٧ م. ٨٧ كغ، ٨٦ مباراة واحدة.

## زوبيزاريثا... العميد

■ سيكون اندوني زوبيزاريثا المولد في فيتوريا في ٢٣ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٦١ احد اكبر اللاعبين سناً في المونديال الفرنسي وهو موندياله الرابع. طويل القامة طبعاً (٨٧ م.) لعب مع اتلتيك بلباو (٧٣-٨٦) وبرشلونه (٨٦-٩٤) وهو حالياً في فالنسيا. خاض اكثر من ٦٠ مباراة مع الاندية الثلاثة في كؤوس الاندية الأوروبية الثلاثة و ١٢٠ مباراة دولية. ولم يلعب حارس عدداً اكبر من المباريات سوى السويدي توماس رايفلي. يضم في سجله عدداً كبيراً من الانتصارات خصوصاً مع برشلونه (٩٤) حرات والكأس مرتين وكأس ايطال أوروبا ٩٢ وكأس الكؤوس الأوروبية (٨٩) فضلاً عن لقبين في الدوري مع بلباو (٨٣ و ٨٤) وخاض أيضاً كأس الامم الأوروبية ٣ مرات في ٨٨ و ٩٢ و ٩٦. اما مباراته الاولى دولياً فكانت امام فنلندا (١-٢) في ٢٣ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٥.

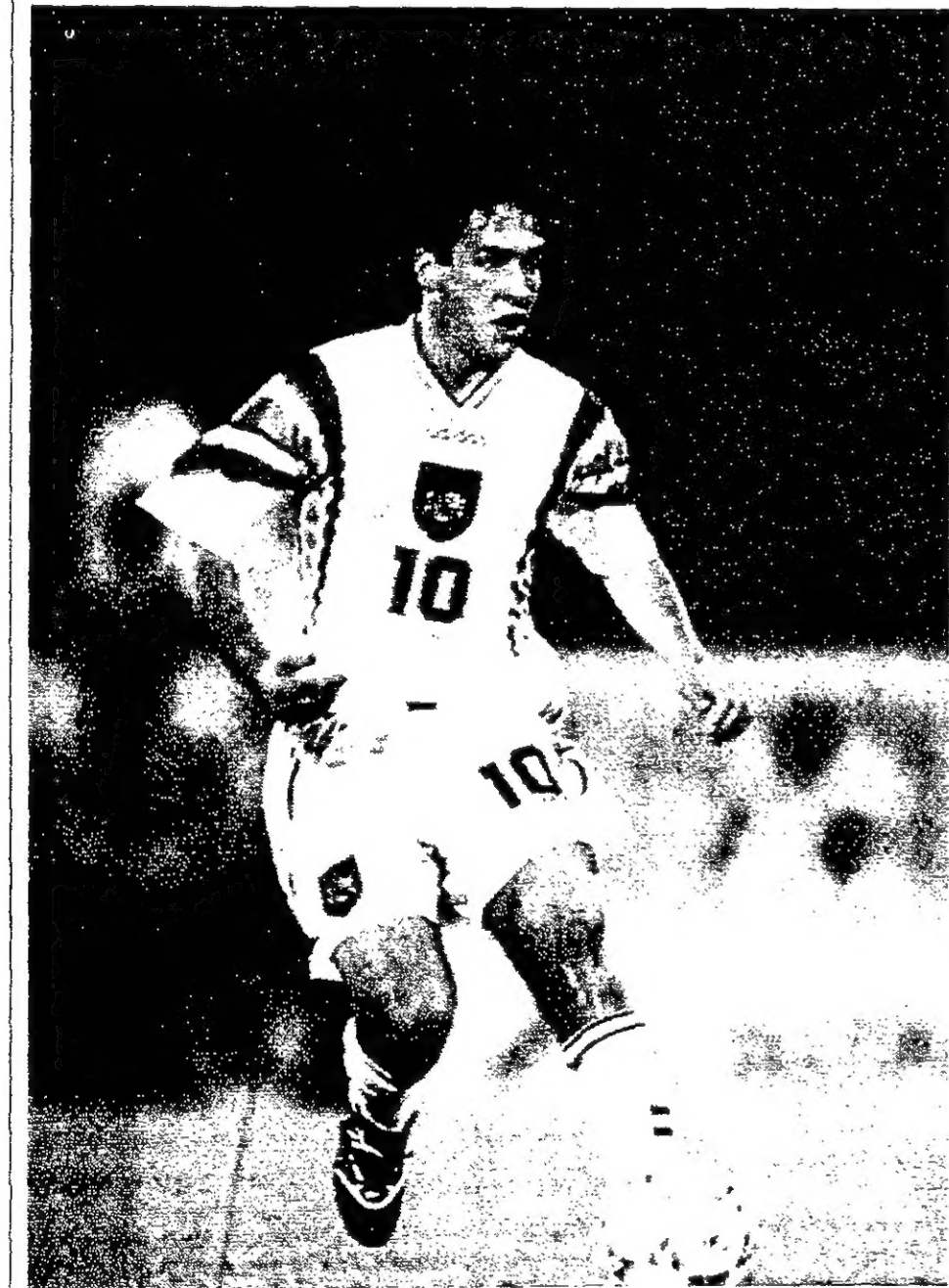
لا يحب الشهرة، ويعيش حياة عائلية هادئة، لذا لم يسمح لاحد بان يلتقطه صورة مشتركة مع زوجته ولويس.



فازت على جزر فارو (٢-١) و (١-٢) وتعالتت مع تشيخيا (صفر-صفر) وفازت (١-٢) وفازت على سلوفاكيا (١-٤) و (١-٢) وفازت على يوغوسلافيا (٢-٢) ثم تعادلتا (١-١) وفازت على مالطا (٣-٠) (صفر) و (٤-٠) سجل الاهداف: الفونسو (٥) وهييرو ولويس ارنيكه (٤) وغويرو (٣) وامور وبيترزي وغوارديولا (٢) وكيكي واولي وراؤول (١)

## كليمنتي... متسلط وصبور

■ من مواليد ١٢ آذار (مارس) ١٩٥٠، لعب مع اتلتيك بلباو احد اشهر اندية الياسك لاته من المنطقة ذاتها لكنه اعتزل ميكر بعد اصابة في قدمه وبدا التدريب وهو في سن الخامسة والعشرين. درب غويتش وياسكونيا المجهولين ثم اتلتيك بلباو اعتباراً من ١٩٨١ فقادته الى لقبين في الدوري وذاع صيته لان هذا الفريق لم يتوج على مدى ٢٧ عاماً من قبل. ودرّب ايضا اسبانيول وقاده الى نهائي كأس الاتحاد الأوروبي ١٩٨٨. ولم ينجح مع اتلتيكو مدريد فعاد الى بلباو عام ١٩٩٠ وانضم مجدداً الى اسبانيول قبل ان يتسلم المنتخب في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٧. صريح ومتسلط وتقني بارع، بنى منتخباً قوياً متسلحاً بالصبر والتفكير الطويل حتى انه لم يخسر ٢١ مباراة متتالية الى ان هزمه منتخب فرنسا ويدا بهدف في افتتاح استاد فرنسا الجديد اواخر كانون الثاني (يناير) الماضي.



## راؤول... ثروة متقلبة

■ راؤول بدرو غونزاليس... شتبت اسبانيا خيراً بهذا الشاب الموهوب المولد في ٢٧ حزيران (يونيو) ١٩٧٧ في مدريد. طويل القامة (٨٠ م.) واصعب، وسخي في مجهوداته، حتى صار اساسياً في ريال مدريد العتيق والمنتخب بمرغم صغر سنه. الا ان الدائل للجمهور، والتعرف عليه خارج المستطيل الاخضر تبدو صعبة قليلاً لانه يرتدي نظارة «شكرو» من ضعف بسيط في العين اليمنى.

لم يتدرب راؤول في مدارس الكرة بل في الشوارع، بدأ مع فريق سان كريستوبال في إحدى ضواحي العاصمة الى ان راد رئيس نادي اتلتيكو مدريد اللجوء خيزروس خيل فغسه الى نادي من ١٩٩٢ الى ١٩٩٨.

الكلمات المتقاطعة

أفقياً  
١- فيلم للمخرج نواز عبد  
٢- جيش النزال - بيرل  
٣- مشاهير - تروان  
٤- مشاهير - تروان  
٥- مشاهير - تروان  
٦- مشاهير - تروان  
٧- مشاهير - تروان  
٨- مشاهير - تروان  
٩- مشاهير - تروان

عمودياً  
١- مشاهير - تروان  
٢- مشاهير - تروان  
٣- مشاهير - تروان  
٤- مشاهير - تروان  
٥- مشاهير - تروان  
٦- مشاهير - تروان  
٧- مشاهير - تروان  
٨- مشاهير - تروان  
٩- مشاهير - تروان

الكلمة الضائعة

١- مشاهير - تروان  
٢- مشاهير - تروان  
٣- مشاهير - تروان  
٤- مشاهير - تروان  
٥- مشاهير - تروان  
٦- مشاهير - تروان  
٧- مشاهير - تروان  
٨- مشاهير - تروان  
٩- مشاهير - تروان

الخبراج

١- مشاهير - تروان  
٢- مشاهير - تروان  
٣- مشاهير - تروان  
٤- مشاهير - تروان  
٥- مشاهير - تروان  
٦- مشاهير - تروان  
٧- مشاهير - تروان  
٨- مشاهير - تروان  
٩- مشاهير - تروان







